zenon manuale

Installazione e update

v.7.50

©2016 Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH

Tutti i diritti riservati.

La distribuzione e la copia di questo documento - indifferentemente dal metodo usato - può essere consentita esclusivamente con permesso scritto della ditta COPA-DATA. I dati tecnici servono solo alla descrizione del prodotto e non rappresentano in alcun modo caratteristiche garantite in senso legale. Con riserva di modifiche - anche di tipo tecnico.

Indice

1. Benvenuti nell'help COPA-DATA 5

2. Installazione e update 5

3. zenon: installazione standard 6

3.1 Schermata Start 8

3.2 zenon: installazione standard 11

3.3 Selezione dell´edizione - Tipo di installazione (installazione definita dall´utente) 12

3.4 Installazione e completamento 18

4. Risoluzione dei problemi 22

5. Update di Windows 23

6. Il programma antivirus 23

7. Struttura di file 23

8. Porte libere 25

9. Installazione di una versione più vecchia dopo quella di zenon 7.50 (sistema operativo a 64-Bit) . 27

10. Installazione parallela della versione 7.x e della versione 6.51 28

11. Requisiti di sistema 28

11.1 Sistemi operativi server e desktop. 30

11.2 Sistemi operativi server e desktop fino a Windows 8.1 31

11.3 Windows CE e Windows Embedded 32

11.4 Windows 10 33

11.5 Requisiti del sistema in caso di uso di DirectX 33

11.6 Software addizionale 34

11.7 Autorizzazione utente 35

11.8 Requisiti Software 35

11.8.1 Editor 36

11.8.2 Runtime 37

11.8.3 Runtime sotto Windows Embedded Standard 39
11.8.4 Runtime per Windows CE 40
11.8.5 Web Server 40
11.8.6 Web Client 41

12. Percorsi per setup e per funzionamento 42

13. zenon per Windows CE 46

13.1 Versioni CE e processori supportati 48
13.2 File di sistema 49
13.3 Update del Runtime Windows CE 50
13.4 Installazione manuale e update del Runtime. 57
13.5 Pocket PCs (PDA - Handheld PC) 58
13.6 Risoluzione dei problemi 58

14. Runtime di zenon Logic per Windows CE 59

15. zenon Web Server 60

16. zenon Web Client 61

17. Update (Build Setups) 62

18. FAQ 64

19. Supporto tecnico 65

1. Benvenuti nell'help COPA-DATA

GUIDA GENERALE

Nel caso in cui non abbiate trovato le informazioni che cercavate o se avete dei consigli relativi al completamento di questo capitolo dell'help, potete scrivere una Mail all'indirizzo documentation@copadata.com (mailto:documentation@copadata.com).

SUPPORTO ALLA PROGETTAZIONE

Se avete delle domande riguardo progetti concreti, potete rivolgervi via E-Mail all'indirizzo support@copadata.com (mailto:support@copadata.com).

LICENZE E MODULI

Nel caso in cui doveste constatare di avere bisogno di altri moduli o licenze, potete rivolgervi ai nostri collaboratori all'indirizzo sales@copadata.com (mailto:sales@copadata.com).

2. Installazione e update

Nel corso della prima installazione di zenon, si avvia automaticamente la routine di installazione e vi accompagna per tutta la durata del procedimento. Nel caso in cui abbiate disattivato l´opzione "Autostart da media", avviate l´installazione mediante l´esecuzione del file **START.exe** nella root directory del vostro supporto di installazione zenon.

Note sull´installazione:

- Prima dell´installazione di zenon:
  - Si dovrebbero installare gli update attuali del sistema operativo.
    Nota: Se usate sempre la versione più attuale (Service Pack) del vostro sistema operativo, evitate i problemi di compatibilità e le lacune nel sistema di sicurezza.

- Non ci deve essere nessun riavvio in sospeso.

- Con Windows 7 Embedded Standard, zenon è installato usando la normale routine di installazione. Trovate i requisiti hardware nel capitolo Runtime sotto Windows Embedded Standard (A pagina: 39).
- L´installazione di zenon per Windows CE avviene tramite la normale routine di installazione. Vengono installati i file per Windows CE nella versione 7.20. I dettagli li trovate nel capitolo Runtime per Windows CE (A pagina: 46).
- Durante l´installazione di zenon, viene installato il **COPA-DATA Multiple Network Protocol Driver (cdprotdrv.sys)**. Per avviare il driver, si deve riavviare il sistema operativo dopo la fine del processo di installazione.

> **Attenzione**
>
> *A partire dalla versione 7.10, zenon non può essere installato su sistemi su quali è già installato **Microsoft SQL Server Data Engine** (**MSDE**). Ciò riguarda tutti i sistemi su cui sono installati zenon 6.01 oppure 6.20.*

> **Informazioni su**
>
> *Se durante l´installazione viene visualizzato un messaggio di errore nel quale si dice che non è stato possibile avviare un servizio, allora:*
>
> - riavviate il computer.
> - riavviate poi il setup di zenon

3. zenon: installazione standard

zenon avvia automaticamente la sua routine di installazione non appena si collega il supporto di installazione di zenon; il sistema vi guida poi nell´effettuazione dell´intero processo di installazione. In alternativa, potete avviare l´installazione anche mediante l´esecuzione del file **START.exe** nella root directory del vostro supporto di installazione di zenon..

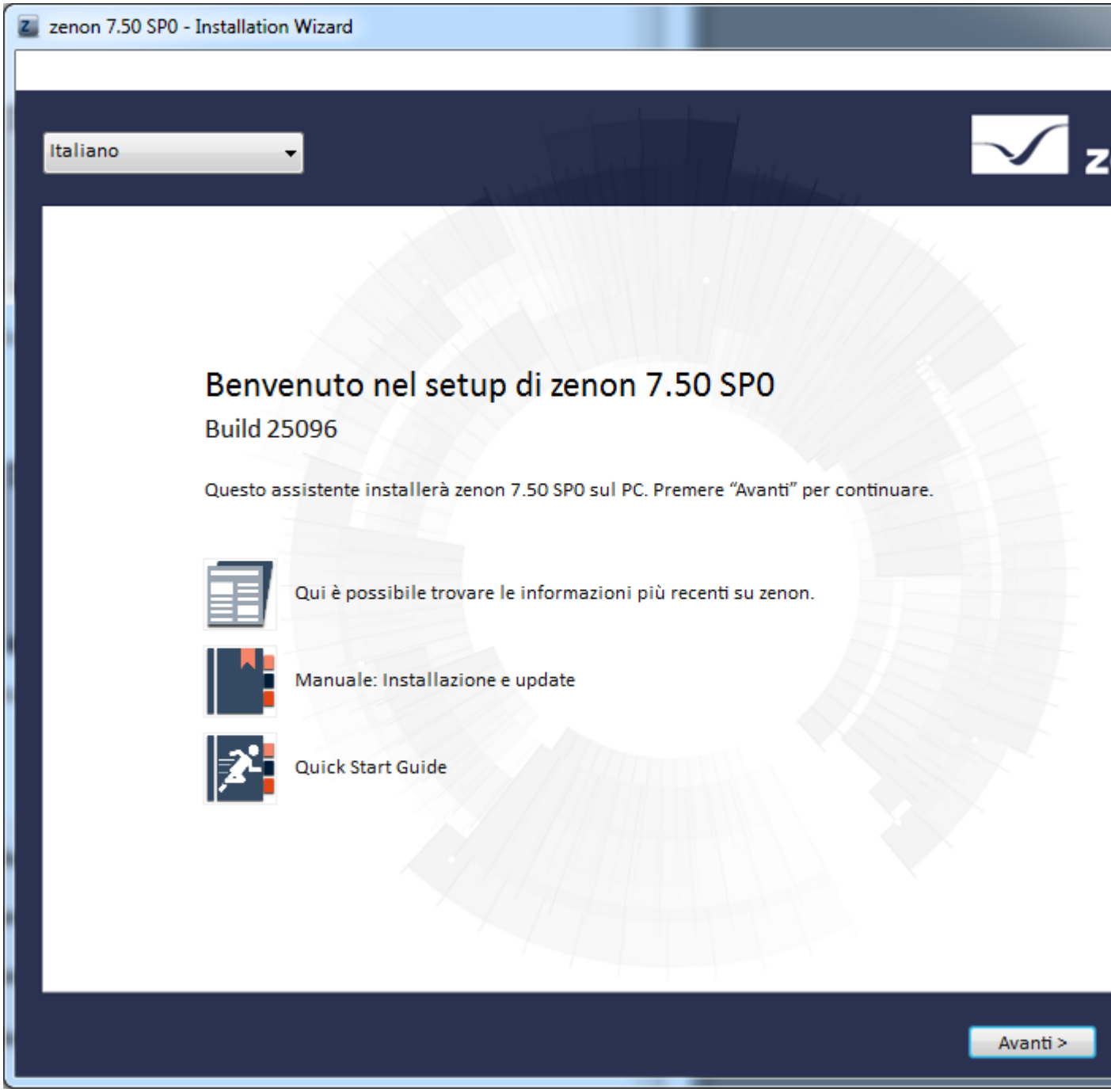
Per effettuare il processo di installazione è necessario disporre di diritti di amministratore!

Attenzione

Se necessario, il sistema riavvia il computer automaticamente durante il processo di installazione. Prima di iniziare l´installazione, chiudete tutti gli altri programmi.

3.1 Schermata Start

Nella schermata iniziale vedrete la versione da installare, incluso il numero di build.



1. Selezionate nel menù a tendina che si trova in alto a sinistra la lingua desiderata per l´installazione.
   Sono disponibili le seguenti lingue:

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Spagnolo

2. Potete avere delle informazioni su zenon cliccando sul pulsante desiderato:

Apre un´animazione contenente informazioni attuali sulla versione di zenon.

Apre la guida di zenon che potrà essere installata come PDF.

Apre la guida Quick-Start in formato PDF con consigli per i primi passi della progettazione con zenon.

Attenzione: questa pagina non può più essere visualizzata in un secondo momento. Se avete bisogno di informazioni sulla versione attuale, oppure della guida per l´installazione, aprite questa pagina adesso.

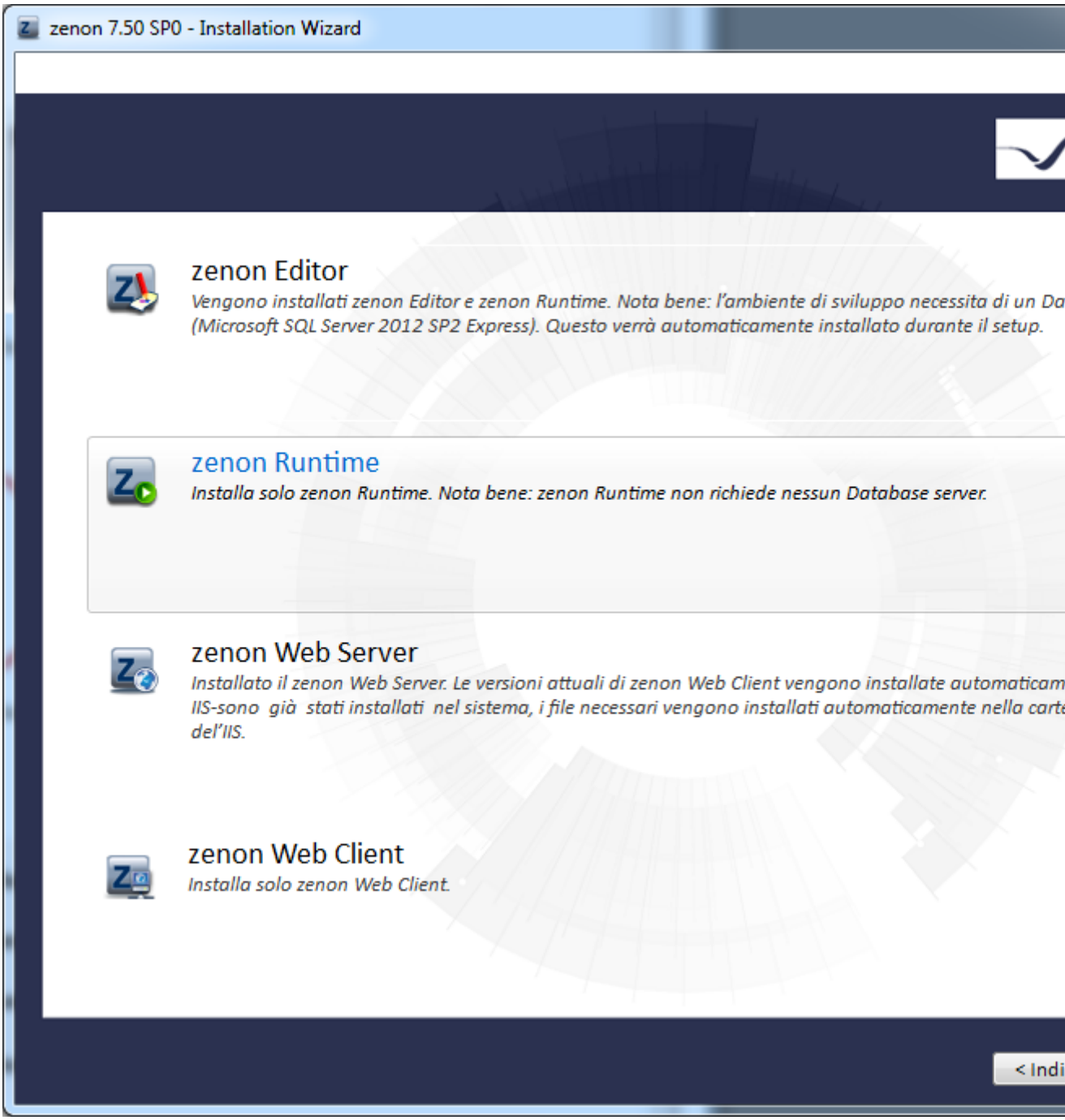
3. Cliccando sul pulsante **Avanti** aprite la finestra che contiene le condizioni concernenti le licenze. Condizioni di licenza
4. Confermate le condizioni di licenza attivando il checkbox corrispondente.

Cliccando sul pulsante **Stampa**, potete anche stampare le condizioni di licenza

5. Cliccando sul pulsante **Avanti**, aprite la finestra per selezionare il prodotto desiderato.
   Nota: il pulsante Avanti è disponibile solamente se avete accettato le condizioni del contratto di licenza cliccando sul campo opzione.

3.2 zenon: installazione standard

Selezionate il prodotto desiderato. Si possono selezionare solamente i prodotti che non sono ancora installati. Se desiderate installare nuovamente qualcosa, dovete anzitutto disinstallare il prodotto precedentemente installato; a tale scopo usate il Pannello di controllo.



- **zenon Editor**:
  Installa l´Editor di zenon e il Runtime di zenon. Le altre componenti richieste per l´Editor vengono installate automaticamente.
- **zenon Runtime**:
  Installa solamemte il Runtime di zenon.
- **zenon Web Server**:
  Installa il Webserver di zenon e i corrispondenti Web Client attuali di zenon.
- **zenon Web Client**:
  Installa solamente il Web Client di zenon.

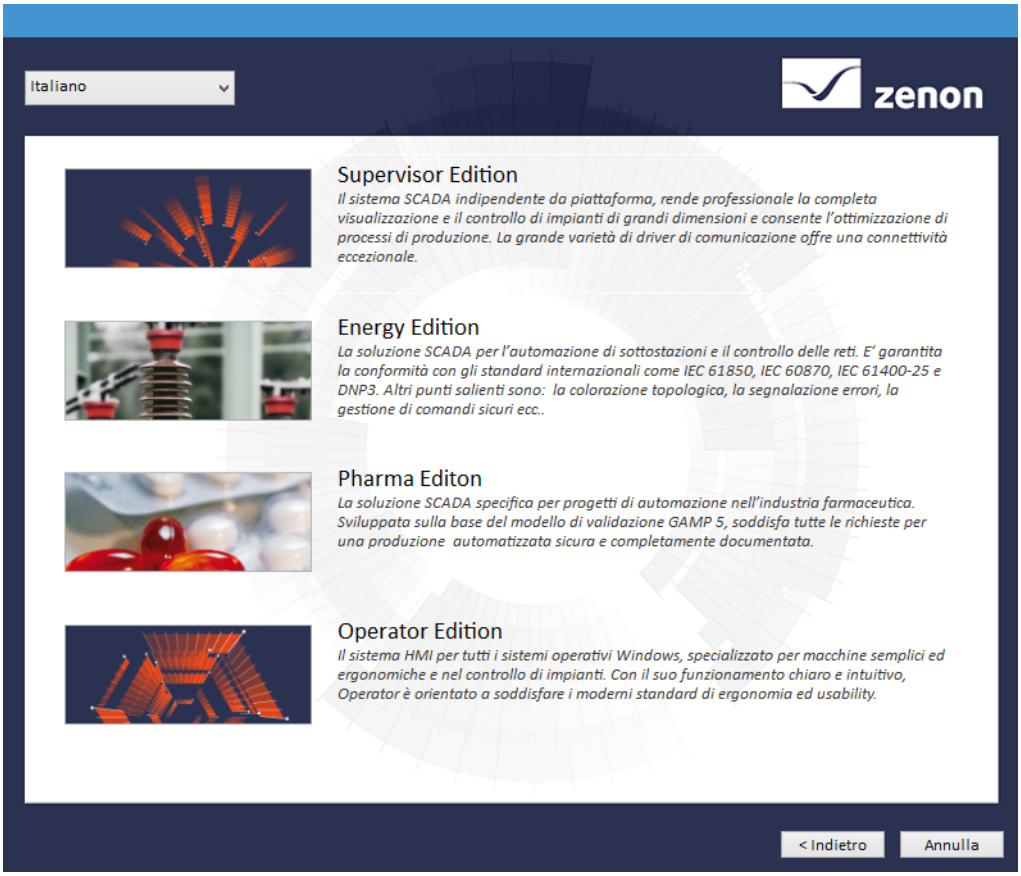
> **Informazioni su**
>
> *L´installazione comincia immediatamente quando si seleziona **zenon Web Server**, oppure **zenon Web Client**.*
>
> *Quando si seleziona **zenon Editor**, o **zenon Runtime** si apre la finestra di dialogo che serve alla scelta dell´edizione.*

3.3 Selezione dell´edizione - Tipo di installazione (installazione definita dall´utente)

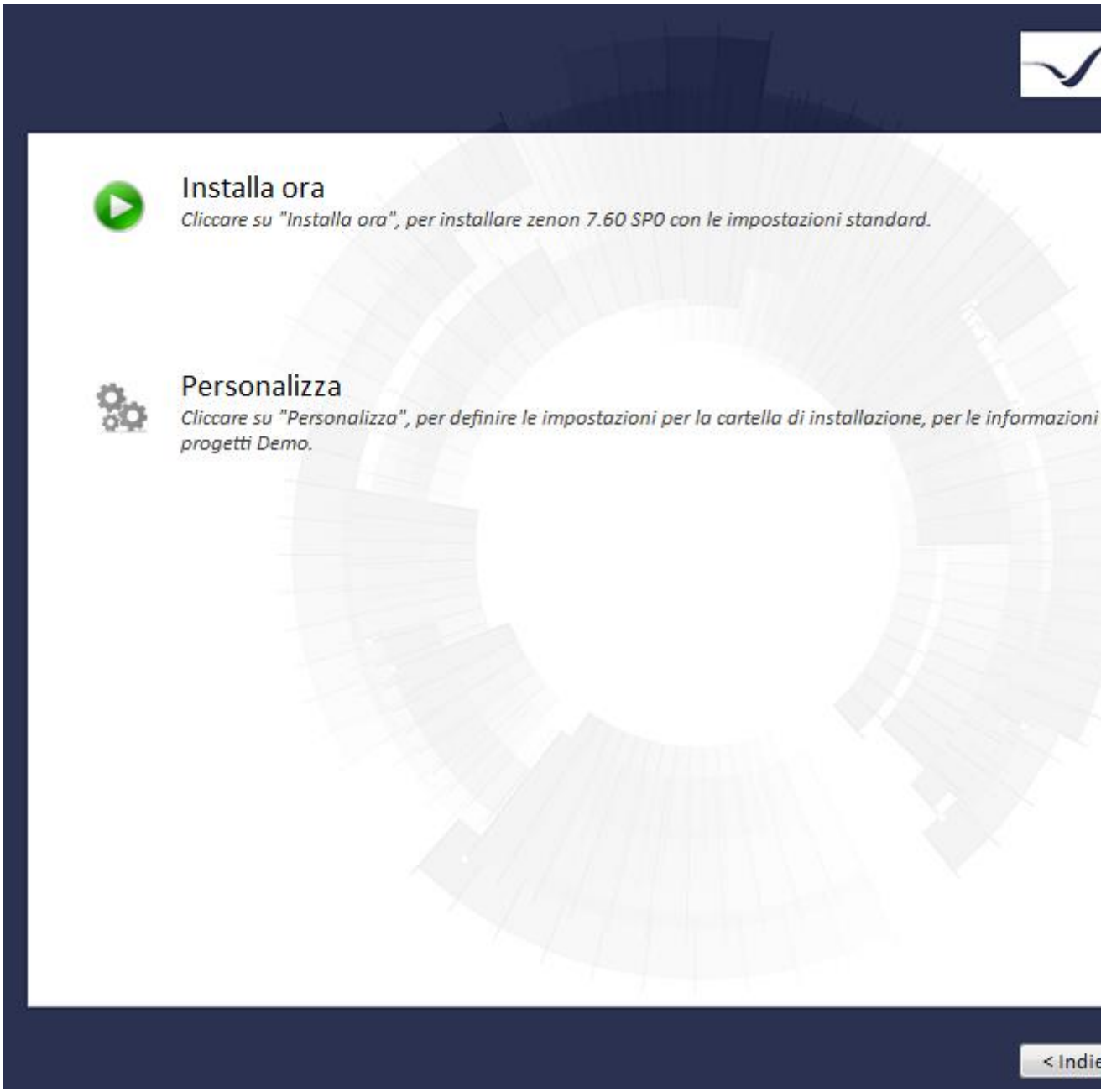
Cliccando sul prodotto desiderato, aprite la finestra che serve a selezionare l´edizione.

1. Selezionate la versione per la quale disponete di una licenza:
   - **zenon Supervisor Edition**
   - **zenon Energy Edition**
   - **zenon Pharma Edition**

- **zenon Operator Edition**



2. Cliccando sull´edizione desiderata, aprite la finestra che serve a selezionare il tipo di installazione.

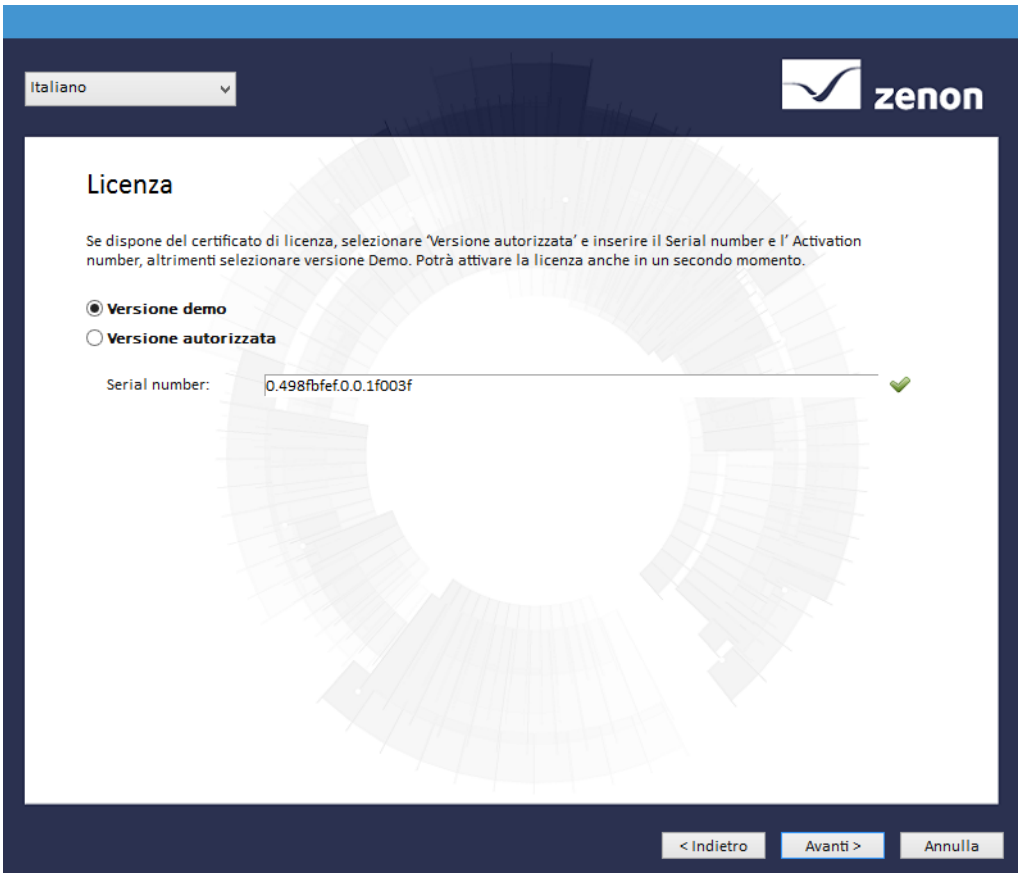


- **Installa ora**:
  Avvia l'installazione dell´edizione selezionata.
  È possibile che il computer venga riavviato dal sistema durante il processo di installazione.
  Seguite le istruzioni del Wizard

- **Definito da utente**:
  Apre altre finestre che servono ad effettuare un´installazione individuale.
  Potete digitare qui un numero di serie già esistente e cambiare il percorso di installazione.

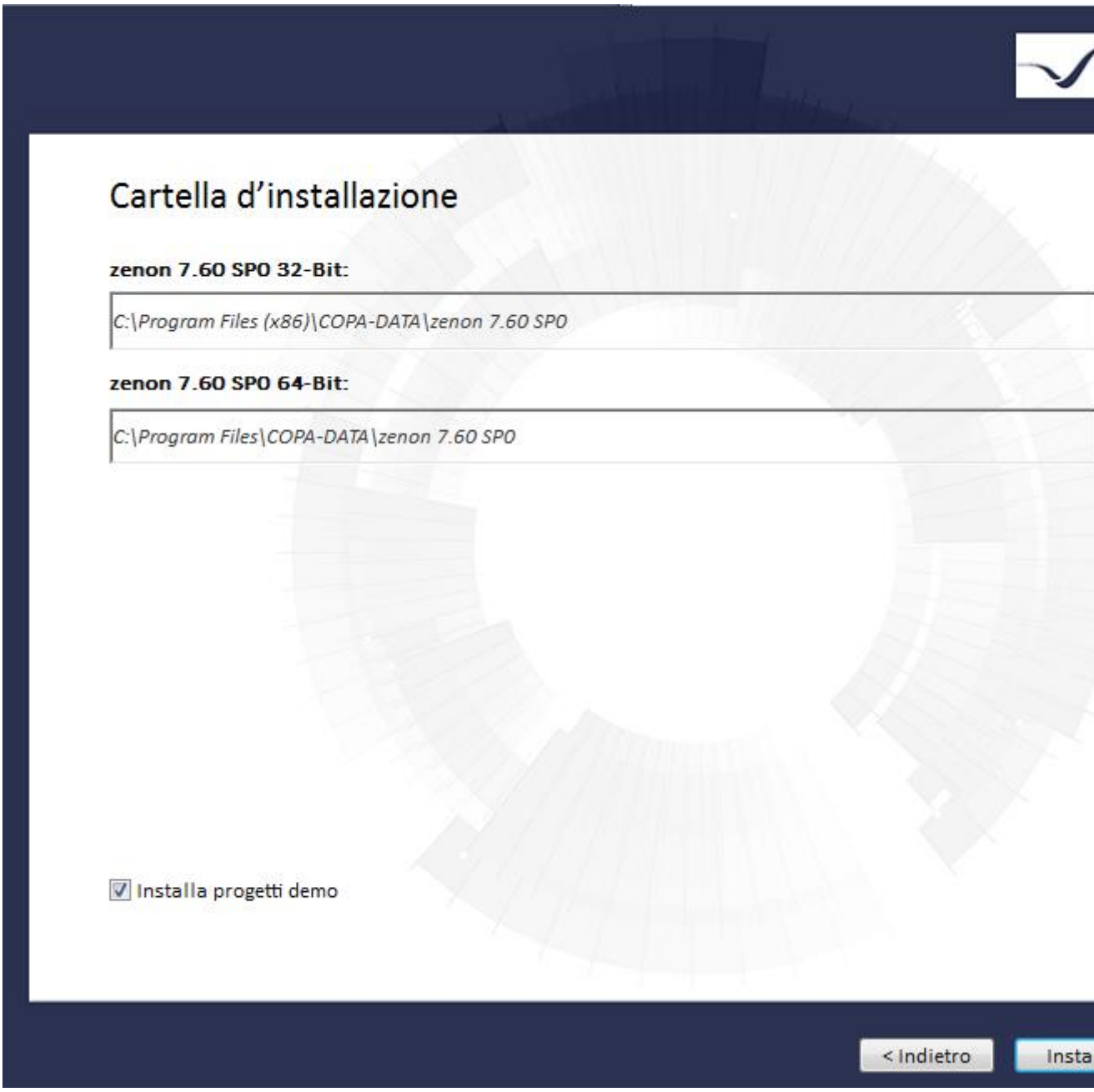
INSTALLAZIONE DEFINITA DALL´UTENTE

1. Se, al momento di effettuare l´installazione, scegliete l´opzione **Definito da utente**, si apre la finestra che serve ad inserire il numero di serie:



- Selezionate l´opzione **Versione demo**, se non disponete di nessuna licenza.
- Se disponete già di una licenza, digitate il numero di serie e quello di attivazione.
  Nota: il sistema verifica la validità del numero di serie. Se la licenza è valida, appare una spunta di color verde accanto al campo di inserimento.

2. Cliccando sul pulsante **Avanti** aprite la finestra che serve a definire la cartella di installazione:



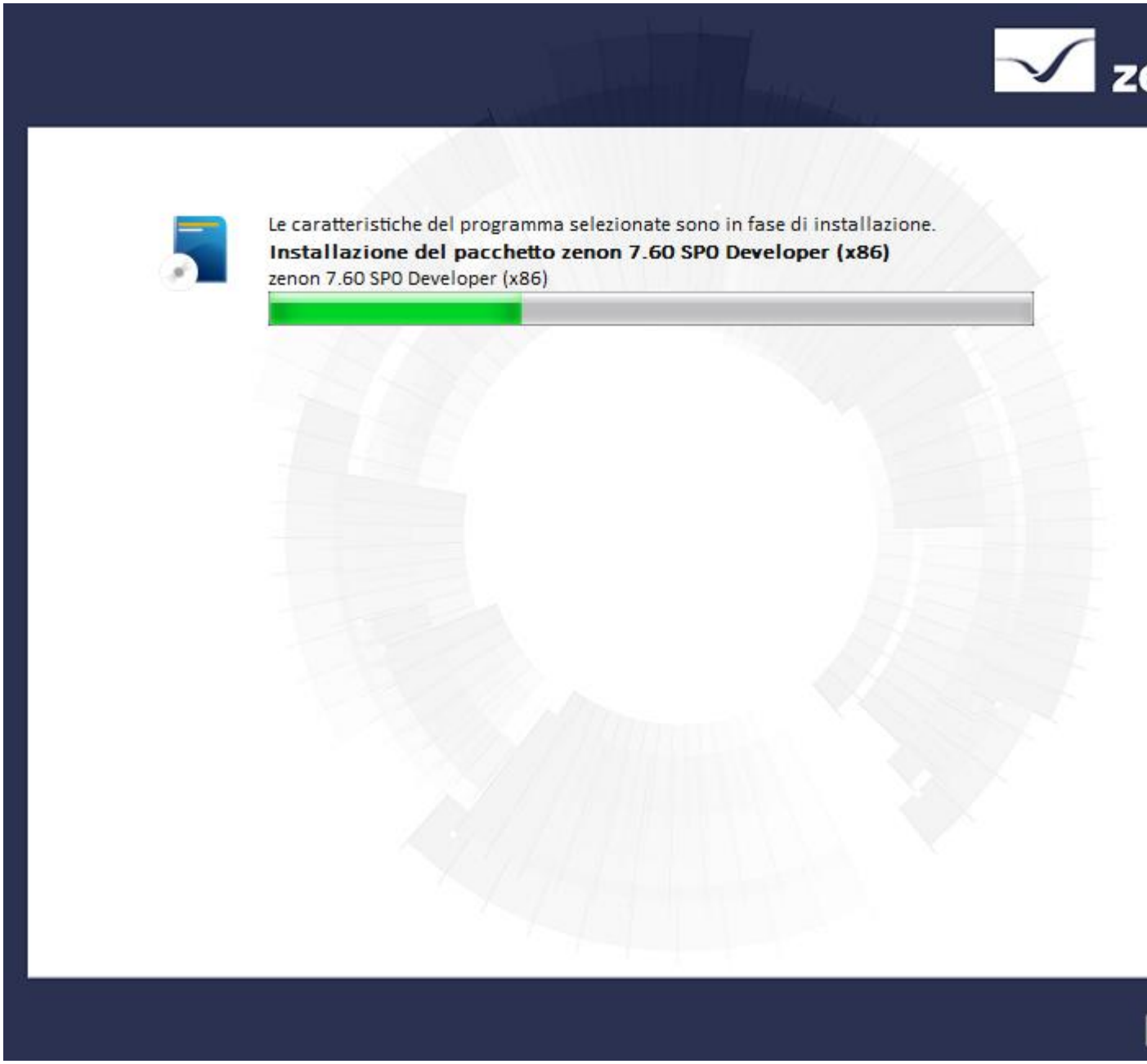
- Se necessario, definite la vostra cartella individuale per la versione a 32-bit e quella a 64-bit del programma.
  Per far ciò. cliccate sul pulsante **Cambia...**
- Definite la cartella di destinazione per la banca dati del progetto.
  Attenzione: Questa cartella non può essere modificata in seguito. Il luogo di salvataggio scelto in questa sede deve disporre di uno spazio di memoria sufficiente. Tutti gli utenti hanno bisogno di diritti di scrittura.

- Se volete installare anche il progetto demo, attivate il checkbox corrispondente.
  Il progetto demo fornisce degli esempi di possibili forme di uso in diversi settori industriali.

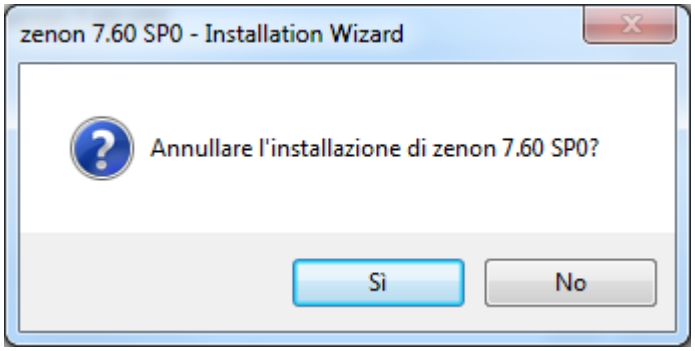
3. Cliccate sul pulsante **Installa**
   Viene avviato il processo di installazione dell´edizione scelta.
   È possibile che il computer venga riavviato dal sistema durante il processo di installazione.
   Seguite le istruzioni del Wizard

3.4 Installazione e completamento

La barra di stato vi informa sullo stato di avanzamento del processo di installazione e su quale passo dello stesso viene eseguito al momento.



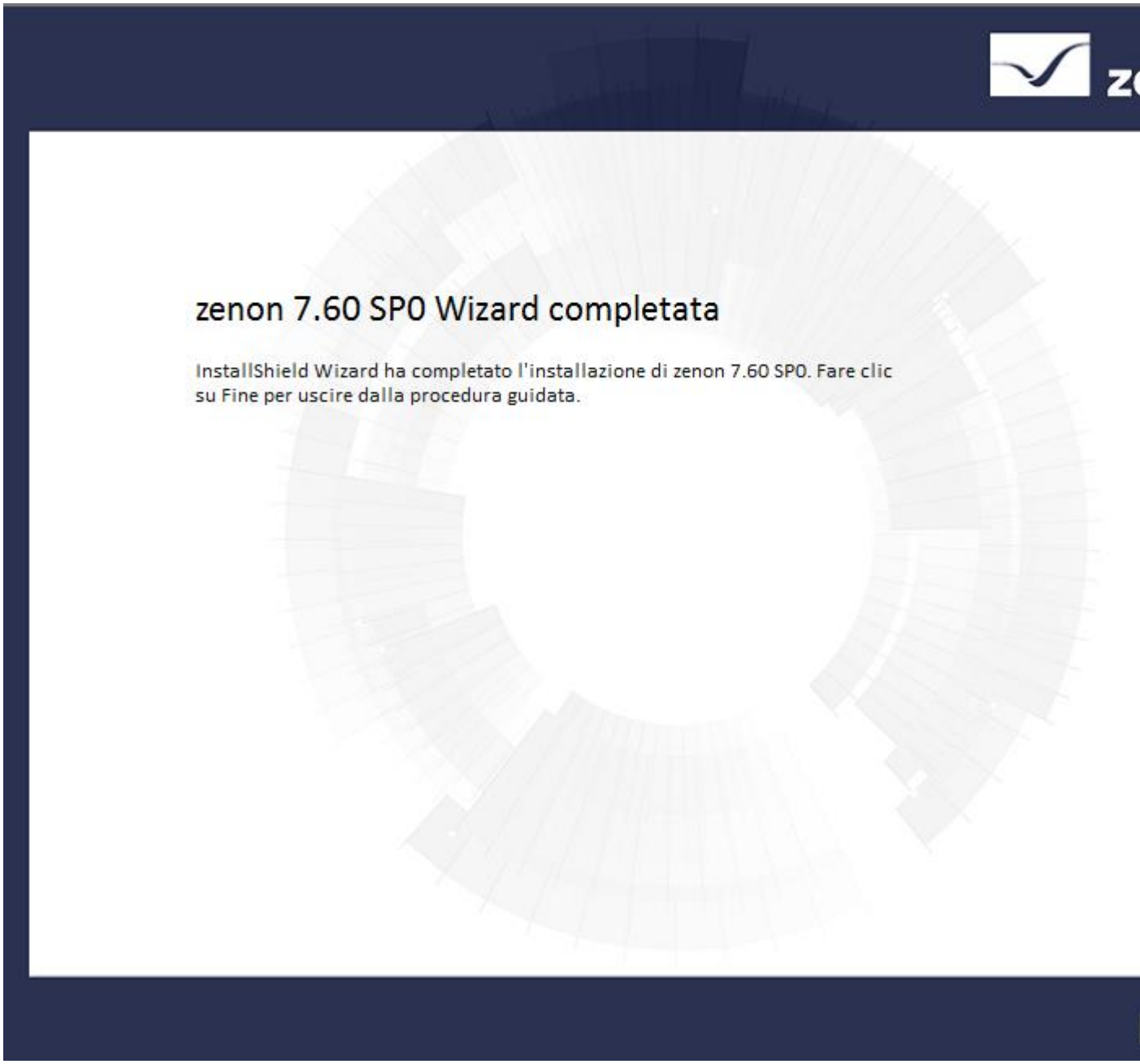
- Cliccando sul pulsante **Annulla** potete interrompere l´installazione.
  Il sistema vi chiede di confermare la vostra intenzione prima di procedere ad annullare effettivamente il processo di installazione.



Parametri	Descrizione
Sì	L´installazione viene interrotta. Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui si informa che l´installazione non è stata portata a termine con successo.
No	Il processo di installazione prosegue.

Il processo di installazione può durare un po´di tempo. Non spegnete il vostro computer durante questo tempo. Assicuratevi anche del fatto che il vostro computer non passi automaticamente in sleep mode (modalità sospensione).

COMPLETAMENTO



Una finestra di dialogo vi informa che il processo di installazione è stato portato a termine con successo.

- Cliccate sul pulsante **Termina** per completare l´installazione.
- Riavviate il setup per installare altri prodotti, come, ad esempio,il **zenon Web Server**.

Installazione cancellata o erronea

Se si verifica un errore nella fase di installazione del programma, oppure se la stessa è stata interrotta, appare una finestra di dialogo che ne informa l´utente.

Cliccate sul pulsante **Termina** per chiudere il setup.

4. Risoluzione dei problemi

CONTROLLO PRIMA DELL´INSTALLAZIONE

Prima dell´installazione, viene eseguito un controllo volto a verificare l´esistenza dei requisiti necessari sul sistema. Nel caso in cui essi non dovessero essere soddisfatti, il sistema ve lo segnalerà e vi darà indicazioni per risolvere i problemi.

ERRORI DURANTE L´INSTALLAZIONE

Nel caso in cui dovessero verificarsi degli errori in fase di installazione, otterrete un messaggio di errore corrispondente.

Se doveste aver bisogno dell´aiuto del supporto tecnico di COPA-DATA per la soluzione di eventuali problemi:

1. Create, se possibile, uno screenshot del messaggio di errore.
2. Passate alla cartella %Temp%/SCADALOG.
3. Qui troverete i file LOG dell´installazione.
4. Create un file ZIP con il contenuto della cartella.
5. Inviate file e screenshot a support@copadata.com

Nel caso in cui abbiate già chiuso la finestra contenente il messaggio d´errore, trovate i file di Log con tutte le informazioni di installazione per il server SQL nella cartella:
`C:\Program Files\Microsoft SQL Server\110\Setup Bootstrap\LOG`

Suggerimento: Il file **Summary.txt** fornisce un´indicazione su dove si potrebbe trovare l´errore.

Informazioni su

Firewall: zenon configura automaticamente durante l´installazione il firewall installato con Windows. I firewall di altri produttori, invece, devono essere configurati correttamente dall´utente.

FREQUENTI FONTI DI ERRORE NEL CORSO DELLA INSTALLAZIONE:

- Il programma antivirus è attivo e blocca l´installazione per l´erronea individuazione di virus. Soluzione: scollegare il computer dalla rete, disattivare il programma antivirus, eseguire nuovamente l´installazione.
- Il firewall non è stato configurato correttamente. Soluzione: scollegare il computer dalla rete, disattivare il firewall, eseguire nuovamente l´installazione.

- Installazione non corretta di SQL già presente nel sistema. Soluzione: creare backup di progetto; nel caso sia ancora possibile, disinstallare il server SQL; rinominare la cartella SQL; riavviare l´installazione.

5. Update di Windows

Attenzione: Gli update Windows automatici influenzano il processo d´installazione!

Se, durante il setup di zenon, viene eseguito un update del sistema operativo di Windows, si possono verificare dei problemi nell´installazione di zenon.

Per evitare ciò:

- Disattivate gli update automatici di Windows per il periodo dell´installazione.
- Eseguite tali update prima di avviare l´installazione di zenon

6. Il programma antivirus

I software antivirus possono determinare un rallentamento del processo d´installazione di zenon, o lo possono addirittura rendere impossibile.

Nota: se il programma antivirus da voi utilizzato crea problemi durante dell´installazione, disattivatelo finché essa non sarà completata. Tenete presente che i computer in questione saranno esposti a rischi più elevati in questo lasso di tempo. Riattivate il programma antivirus subito dopo l´installazione di zenon.

7. Struttura di file

La struttura di file viene creata o estesa durante l'installazione.

I file di programma di zenon sono copiati in una cartella definita in fase di installazione.

Inoltre, durante l’installazione, il sistema richiede una cartella per i database-SQL del progetto. Sul supporto su cui viene salvato il progetto (SQL, immagini ecc) deve essere riservato abbastanza spazio, visto che vengono salvati in questa sede tutti gli attuali e futuri di dati di progetto.

Cartella	Percorso
Cartella programmi	Sistema a 32-Bit: %Program Files%\COPA-DATA\zenon7xxx Sistema a 64-Bit: %Program Files%\COPA-DATA\zenon7xxx %Program Files (x86)%\COPA-DATA\zenon7xxx
Cartella dei dati programma, per es. simboli globali, modelli di stampa, file di log, ecc.,	%ProgramData%\COPA-DATA\zenon7xxx
Cartella database (SQL)	%ProgramData%\COPA-DATA\SQL
Cartella di sistema	%ProgramData%\COPA-DATA\System
Impostazioni Editor e profili	%Users%\UserName\AppData\Local\COPA-DATA\zenon\Editor
Impostazioni Diagnose Viewer	%Users%\UserName\AppData\Local\COPA-DATA\zenon\DiagView

DEFINIZIONE DELLA CARTELLA RUNTIME E CARTELLA DATI

CARTELLA RUNTIME

L'Editor crea i file Runtime nella cartella Runtime;oppure essi vengono trasferiti in questa cartella con il meccanismo del trasporto remoto. Quando create un progetto, dovete indicare la cartella Runtime; la potete poi modificare in un secondo momento nelle proprietà di progetto. Nella trasferimento remoto, la cartella Runtime viene fissata nelle impostazioni del Trasporto Remoto.

CARTELLA DATI

Il Runtime salva tutti i file dati creati nel Runtime (come, per esempio, file di allarme, file di allarme ecc) nella cartella dati. Di default, la cartella dati viene creata come sottocartella della cartella Runtime. Essa riceve automaticamente il nome del computer su cui è eseguito il Runtime. Si può modificare il luogo dove salvare i file nelle proprietà di progetto (**Generale/Cartella dati**).

Suggerimento: non ponete mai la cartella dati su un supporto rimovibile, come una chiavetta USB oppure una peiferica di rete. Si consiglia di memorizzare i dati localmente e di effettuarne un backup esternamente.

Attenzione

Se il percorso indicato non esiste o non è disponibile, dal Runtime non viene più scritto nessun dato. Ciò comporta una perdita completa (100%) dei dati. È possibile continuare a lavorare con il Runtime, ma esso deve essere riavviato non appena il percorso è di nuovo disponibile. Se la cartella è disponibile o meno, lo si può verificare con la variabile del driver di sistema **[Risorse di sistema] Cartella Runtime non disponibile** .

8. Porte libere

zenon e zenon Logic hanno bisogno di determinate porte per poter comunicare in rete. Se altri programmi, per esempio Server SQL già installati, occupano queste porte, ciò può creare problemi alla comunicazione di zenon. In zenon molti numeri di porta sono modificabili usando lo **Startup Tool**, oppure tramite le proprietà nell´Editor.

Per verificare l´assegnazione dei numeri di porta, procedete come segue:

1. Inserite nella riga di comando `netstat -a -n -o`.

   In Windows, raggiungete la riga di comando nel modo seguente:

   - Premete i tasti Windows+R
   - Digitate cmd e confermate con **OK**
   - Si apre una finestra di inserimento DOS
   - Inserite in questa finestra il comando netstat.
2. Ricevete una lista di tutte le porte TCP/IP e UDP attive.
3. Controllate le porte in ascolto (stato: `ASCOLTO`) e verificate se per i numeri di necessari a zenon e zenon Logic l´ID processo (PID) corrisponde ai processi di zenon e zenon Logic.

   Trovate questi PID nella finestra **Processi** del **Windows Task Managers**; attivate a questo scopo nel menù **Selezionare le colonne della vista**, la colonna **PID**.
4. Nel caso in cui un altro software dovesse utilizzare queste porte, riconfiguratelo.
   Quali siano le porte usate da zenon e zenon Logic, lo vedete nella tabella **Assegnazione porta a zenon e zenon Logic**. In questa sede potete anche verificare se in questi programmi i numeri di porta sono adattabili e modificabili.

ASSEGNAZIONE PORTA A ZENON E ZENON LOGIC

Applicazione	Descrizione	Numeri di porta	Protocollo trasporto
stratonrt[k].exe	Runtime di zenon Logic Comunicazione polling e workbench di zenon Logic .	▸ 1200-1210	**TCP**
stratonrt[k].exe		▸ 4500-4510	**TCP**
stratonrt[k].exe	Ridondanza di zenon Logic.	▸ 7000-7010	**TCP**
stratonrt[k].exe	Runtime di zenon Logic Comunicazione spontanea.	▸ 9000-9010	**TCP**
zennetsrv.exe	Servizio di rete di zenon .	▸ 1100-1100	**TCP**
zensyssrv.exe	Servizio di trasporto di zenon.	▸ 1101	**TCP**
zendbsrv.exe	Servizio database di zenon.	▸ 1103	**TCP**
zenAdminsrv.exe	Servizio di amministrazione di zenon.	▸ 50777	**TCP**
zenLogSrv.exe	Servizio di registrazione di zenon.	▸ 50780	**TCP**
zenvnc.exe	Servizio Desktop remoto di zenon.	▸ 5600 (fisso) ▸ 5610 (fisso)	**TCP**
CodeMeter.exe	Servizio dongle Code Meter.	▸ 22350 (modificabile; ma non deve essere cambiato).	**TCP**
WkSvW32.exe	Servizio di rete WibuKey.	▸ 22347 (fisso)	**TCP**
Zenrt32.exe	**Message Control** con Voice over IP.	▸ 5060: SIP ▸ 4000: RTP ▸ 4001: RTCP (fisso) SIP e RTP possono essere configurati usando l´Editor. RTCP viene settato	**UDP**

		automaticamente dal sistema.	

9. Installazione di una versione più vecchia dopo quella di zenon 7.50 (sistema operativo a 64-Bit)

Se, su un sistema operativo a 64-Bit, dopo l´installazione di zenon 7.50 si installa una versione di zenon con un numero inferiore a 7.10, i servizi a 64-Bit di quest´ultima devono poi essere registrati di nuovo usando la riga di comando. La registrazione può essere effettuata usando un file batch, oppure manualmente.

Registrazione con file batch:

1. Copiate dal supporto di installazione di zenon il file **Register.bat**.
2. Lo trovate nella cartella: `...\AdditionalSoftware\Register Admin Service and Log Service (x64)\`
3. Eseguite il file sul computer in questione come amministratore.

Registrazione manuale:

1. Avviate la riga comandi con diritti di amministratore
2. Passate alla cartella `Program Files%\Common Files\COPA-DATA\zenAdminSrv`
3. Avviate il servizio **zenAdminSrv.exe** con il parametro **-service**
4. Passate alla cartella `%Program Files%\Common Files\COPA-DATA\zenLogSrv`
5. Avviate il servizio **zenLogSrv.exe** con il parametro **-service**

Esempio

zenAdminSrv:

- Cartella: `C:\Program Files\Common Files\COPA-DATA\zenAdminSrv`
- Comando: **zenAdminSrv.exe -service**

zenLogSrv:

- Cartella: `C:\Program Files\Common Files\COPA-DATA\zenLogSrv`
- Comando: **zenLogSrv.exe -service**

10. Installazione parallela della versione 7.x e della versione 6.51

Se si installa una versione 7.x su un sistema su cui si trova già zenon 6.51, dopo l´installazione, si deve installare di nuovo **Multiple Network Protocol Driver** dopo un reboot.

Per far ciò:

1. Riavviate il sistema.
2. Per sistemi x64:
   a) Aprite sul supporto di installazione il percorso `AdditionalSoftware\COPA-DATA Multiple Network Protocol Driver`
   b) Eseguite il file chiamato **MNDPx64Setup.bat**
3. Per i sistemi x86:
   a) Aprite sul supporto di installazione il percorso `AdditionalSoftware\COPA-DATA Multiple Network Protocol Driver`
   b) Eseguite il file chiamato **MNDPx86Setup.bat**

Ciò significa che il driver viene installato nuovamente e collegato in modo corretto alla scheda di rete.

11. Requisiti di sistema

zenon 7.50 può essere utilizzato su tutti gli attuali sistemi operativi Microsoft. zenon viene testato costantemente per verificarne la compatibilità con le versioni più recenti dei sistemi operativi, nonché con i più recenti Service Pack e Hotfix disponibili.

Le modifiche dovute a Service Packs, Hotfixes oppure Patches di Microsoft possono causare problemi di incompatibilità e pregiudicare la funzionalità del software. In questo caso, COPA-DATA provvederà a fornire una versione attualizzata di zenon il prima possibile. In questa eventualità, il supporto tecnico COPA-DATA è a vostra disposizione per fornirvi le informazioni del caso: support@copadata.com.

Attenzione

Al fine di garantire una visualizzazione ottimale di zenon nel Runtime, si consiglia di adottare per Windows ***Visualizzazione*** *la impostazione standard (corrisponde 100%). Se si opta per valori maggiori, può succedere che elementi grafici, simboli, testi ecc. non siano visualizzati correttamente.*

MICROSOFT .NET FRAMEWORK

zenon ha bisogno per VSTA e WPF di Microsoft .NET Framework 3.5 (o versione con numero di serie superiore). Se il Framework non dovesse essere istallato, il sistema cercherà di istallarlo automaticamente. Se il .NET Framework è una componente del sistema operativo, non può essere installato automaticamente. In questo caso, il setup visualizza un messaggio d´errore e si interrompe. .NET Framework deve essere attivato manualmente con i seguenti sistemi operativi: pannello di controllo -> programmi e funzioni -> attiva o disattiva funzioni Windows.

Nota: NET Framework 4.5, oppure una versione più recente, è un presupposto per poter usare l´HTML Web Engine.

Quali processori fra i diversi sistemi operativi Windows CE vengano supportati, lo venite a sapere leggendo le informazioni relative contenute nel capitolo Versioni CE / Supporto dei processori (A pagina: 48) . Trovate le istruzioni d´installazione per il Runtime sotto Windows CE nel capitolo Runtime.

11.1 Sistemi operativi server e desktop.

Sistema operativi supportati e service pack necessari:

Sistema operativo	zenon Editor	zenon Runtime	zenon Web Server	zenon Web Client	zenon HTML Web Engine	zenon Logic Runtime	zenon Analyzer Server
Windows 7 (versioni Professional, Enterprise e Ultimate, in tutti i casi le versioni x86 e x64).	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	Impossibile eseguire
Windows Embedded Standard 7 (a condizione che esistano tutte le componenti necessarie del sistema operativo)	Impossibile eseguire	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	Impossibile eseguire
Windows 8 e 8.1 (versioni Standard, Professional e Enterprise, in tutti i casi le versioni x86 e x64).	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	Solo x64 con SP 0
Windows Embedded 8 Standard (a condizione che esistano tutte le componenti necessarie del sistema operativo)	Impossibile eseguire	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	Impossibile eseguire
Windows 10 (Professional, Enterprise e Ultimate, versioni x86 e x64).	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	Solo Home, Pro e Enterprise (sempre x64) con SP 0
Windows Server 2008 R2 (tutte le edizioni, eccetto Core.)	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	SP 1	Impossibile eseguire
Windows Server 2012 e 2012 R2 (tutte le edizioni, eccetto Core.)	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	SP 0	Solo x64 con SP 0

11.2 Sistemi operativi server e desktop fino a Windows 8.1

Visione generale dei sistemi operativi server e desktop fino a Windows 8.1.

	Windows Embedded 7/8 Standard	Windows Embedded 8.1 Pro/Industry	Windows 7 SP1/Windows 8 e 8.1/ Server 2008 (R2) SP1, 2012 e 2012 R2	Windows CE
Editor	--	X	X	--
Runtime	X	X	X	--
Runtime per Windows CE	--	--	--	X
Web Server	X	X	X	X
WEB Client	X	X	X	--
HTML Web Engine	X	X	X	--

Attenzione

A partire dalla versione 7.50, Windows CE non è più supportato. . Viene installata la versione 7.20 di zenon CE. Per usarla, devono essere creati i file Runtime per la versione 7.20.

11.3 Windows CE e Windows Embedded

Operating system	zenon Editor	zenon Runtime	zenon Web Server	zenon Web Client	zenon HTML Web Engine	zenon Logic Runtime	zenon Analyzer Server
Windows CE 6.0 (ARM e x86) Attenzione: supportato solo fino alla versione 7.20. A partire dalla versione 7.50, devono essere creati file Runtime per Runtime per 7.20.	Impossibile eseguire	Solo zenon Operator	Solo Pro Light	Impossibile eseguire	Impossibile eseguire	eseguibile	Impossibile eseguire
Windows Embedded Compact 7 (ARM e x86) Attenzione: supportato solo fino alla versione 7.20. A partire dalla versione 7.50, devono essere creati file Runtime per Runtime per 7.20.	Impossibile eseguire	Solo zenon Operator	Solo Pro Light	Impossibile eseguire	Impossibile eseguire	eseguibile	Impossibile eseguire

11.4 Windows 10

Overview of supported desktop operating systems for Windows 10

Windows version	zenon Supervisor / Operator	Everywhere by zenon	zenon Logic Runtime
Windows 10 Home	X	X (PC)	X
Windows 10 Mobile	--	X (Mobile)	--
Windows 10 Pro	X	X (PC)	X
Windows 10 Enterprise	X	X (PC)	X
Windows 10 Education	X	X (PC)	X
Windows 10 Mobile Enterprise	--	X (Mobile)	--
Windows 10 IoT Core	--	--	X
Windows 10 IoT Enterprise (Windows 10 Enterprise LTSB)	X	X (PC)	X

Key:

- **X**: available
  --: cannot run

11.5 Requisiti del sistema in caso di uso di DirectX

Quando si usa `DirectX Hardware` oppure `DirectX Software`, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti minimi:

Nota: Per i progetti di dimensioni più grandi, oppure in caso che più progetti vengano caricati allo stesso tempo, l´hardware deve avere delle prestazioni corrispondenti al carico cui lo si sottopone. Ciò può far sì che i requisiti minimi richiesti siano superiori.

Parametri	Requisiti minimi	Raccomandato:
CPU:	Single Core con supporto SSE2.	Quad Core o più Cores
Scheda grafica: (solo DirectX Hardware)	Scheda grafica DirectX 11 Mainstream. Nota: particolarmente quando si usa una chip grafica integrata, è possibile (a seconda del driver usato) che ci siano dei problemi relativi alla qualità della visualizzazione.	AMD dedicata DirectX 11 oppure scheda grafica nVidia High-End
Memoria grafica: (solo DirectX Hardware)	1 GB VRAM Nota: la dimensione di cui si ha effettivamente bisogno dipende dal numero di immagini aperte e degli elementi rappresentati.	2 GB VRAM
Driver scheda grafica: (solo DirectX Hardware)	Il driver più recente del produttore della scheda grafica.	
Sistema operativo:	`DirectX Hardware` e `DirectX Software` funzionano solamente su sistemi operativi con supporto di `DirectX11.1`: Se il sistema non supporta `DirectX 11.1`, si passa automaticamente a `Windows Basis .` Deve essere installato l´attuale runtime `DirectX`. Esso viene installato per zenon automaticamente con il setup. Per il Web Client, però, deve essere installato manualmente.	

La compatibilità hardware DirectX della scheda grafica e del driver può essere verificata con il tool dei sistemi operativi di Windows **dxdiag.exe**.
Fino a Windows 7: controllate alla voce **Visualizzazione** il valore **DDI-Version**. Il valore `11`, per esempio, sta per DirectX 11.
A partire da Windows 8: Nella scheda **Display**, alla voce **Feature Levels** vengono elencate tutte le versioni DirectX supportate. DirectX 11, per esempio, viene visualizzato come `11.0`.

11.6 Software addizionale

SQL SERVER

L´Editor di zenon lavora con una banca dati SQL. Essa viene installata insieme all´Editor di zenon:

- Fino alla versione 6.20 SP4: SQL-Server 2000 (MSDE)
- Dalla versione 6.21 SP0: SQL Server 2005 Express

- Dalla versione 07:00 SP0: SQL Server 2008R2 SP1 Express
- Dalla versione 07:10 SP0: SQL Server 2012 SP1 Express

> **Attenzione**
>
> *Quando cambiate la versione del server SQL, tenete presente: si deve realizzare un backup ed un export dei progetti nella versione originale, e poi bisogna di nuovo importarli nella nuova versione.*

DONGLE

- CodeMeter, il software necessario per la protezione dongle, viene sempre installato automaticamente.
- Se è richiesto WibuKey, lo si può installare dal supporto di installazione.
  Percorso: `\AdditionalSoftware\WIBU-SYSTEMS WibuKey`

11.7 Autorizzazione utente

Per l´installazione è necessario disporre dei diritti amministratore di Windows.

Per il funzionamento corrente, invece, è sufficiente disporre dei diritti utente standard di Windows. Il controllo account utente (UAC) può essere attivato con il livello massimo di sicurezza.

11.8 Requisiti Software

La versione PC e quella CE di zenon richiedono delle prestazioni diverse all´hardware. In questo capitolo trovate quelli che sono i requisiti hardware per le singole versioni dell´Editor e del Runtime, nonché del Webserver e del Web Client.

L´Editor usa come Server SQL un server Microsoft SQL e richiede all´hardware prestazioni maggiori rispetto al Runtime. Se l´Editor e il Runtime devono funzionare contemporaneamente su un sistema, i requisiti si sommano.

Attenzione

Si consiglia l´uso di schede grafiche con memoria grafica propria e supporto di DirectX. Schede grafiche Shared Memory potrebbero consumare troppa memoria e, di conseguenza, pregiudicare l´efficienza del funzionamento del sistema. A questo proposito, tenete presente quanto detto nel capitolo Requisiti del sistema nel caso di uso di DirectX (A pagina: 33). Se si vuole usare Multi-Touch, si deve tener presente la configurazione consigliata nel suddetto capitolo.

11.8.1 Editor

I requisiti minimi si riferiscono ad un´installazione completa dell´Editor. Per i progetti di dimensioni più grandi, oppure in caso che più progetti vengano caricati allo stesso tempo, l´hardware deve avere delle prestazioni corrispondenti al carico cui lo si sottopone. Ciò può far sì che i requisiti minimi richiesti siano superiori.

Hardware	Presupposto minimo	Raccomandato:
CPU	Single Core con supporto SSE2.	Quad Core
Memoria RAM	Da 4 GB Nota: tanti più progetti sono presenti in memoria contemporaneamente, tanti più aumenta il fabbisogno di spazio di moemoria.	8 GB
Disco fisso:	Perlomeno 4 GB di spazio di memoria libero per l´installazione completa, più spazio di memoria per i progetti.	
Risoluzione dello schermo	Extended VGA con 1024 x 768.	Sistema a doppio monitor: 2 volte 1920 x 1080.
Scheda grafica	64 MB memoria dedicata. Schede con Shared Memory possono causare delle perdite di prestazione. A questo proposito, tenete presente quanto detto nel capitolo Requisiti del sistema nel caso di uso di DirectX (A pagina: 33).	
Periferiche di input:	Tastiera standard e mouse standard	
Interfaccia USB oppure unità DVD	Per l´installazione, in dipendenza del supporto di installazione. L´installazione è possibile anche attraverso la rete. I file di installazione possono essere anche scaricati dall´area clienti della Website di COPA-DATA.	
Interfaccia parallela oppure USB	In caso di licenza dongle, richiesta per dongle. Con dongle di rete, necessaria solamente per dongle server.	
Accesso rete (opzionale):	Raccomandati 10 Mbit/s con protocollo TCP/IP per il Trasporto Remoto, dongle di rete, backup di progetti su server file centrale, editor multiutente ecc.	1000 MBit/s

Nota: quando si lavora con progetto multiutente complessi, tenete presente le informazioni contenute nel capitolo requisiti hardware.

11.8.2 Runtime

I requisiti minimi si riferiscono ad un´installazione completa del Runtime. Per i progetti di dimensioni più grandi, oppure in caso che più progetti vengano caricati allo stesso tempo, l´hardware deve avere delle prestazioni corrispondenti al carico cui lo si sottopone. Ciò può far sì che i requisiti minimi richiesti siano superiori.

Hardware	Requisito minimo	Raccomandato:
CPU	Single Core con supporto SSE2.	Quad Core
Memoria RAM	Da 512 MB. Nota: I progetti con una grande quantità di dati, i progetti di rete, più progetti paralleli e progetti con funzionamento ridondante hanno bisogno di più spazio di memoria.	4096 MB
Disco fisso:	2 GB di spazio memoria libero per l´installazione runtime, più spazio memoria per i progetti. Attenzione: Se memorizzate dei dati storici (per esempio dati d'archivio oppure allarmi-/dati CEL), sul disco fisso deve essere disponibile uno spazio memoria sufficiente; oppure si deve prevedere in fase di progettazione che i dati storici vengano spostati oppure cancellati.	
Risoluzione dello schermo	VGA con 640 x 480.	
Scheda grafica	64 MB memoria decisa. Schede con Shared Memory possono causare delle perdite di prestazione. A questo proposito, tenete presente quanto detto nel capitolo Requisiti del sistema nel caso di uso di DirectX (A pagina: 33).	
Periferiche di input:	Tastiera e/o mouse. E´possibile anche una gestione touchscreen. Per l´opzione touchscreen, avete a disposizione molti tipi di keyboard adeguabili alle esigenze individuali. Esiste inoltre la possibilità di una gestione Multi-Touch.	
Interfaccia USB (opzionale)	▸ Per l'installazione. È possibile un'installazione anche via rete, oppure altri supporti dati. ▸ Per Dongle: Possibile anche dongle di rete.	
Accesso rete (opzionale):	64 kBits/s per Progetti Client/Server standard. 100 Mbit/s Fullduplex per funzionamento ridondante.	1000 Mbit/s Fullduplex per Progetti Client/Serverstandard.
Connessione remota (opzionale)	Requisito minimo: Modem a 9600 bit/s.	1 MBit/s Fullduplex.
Impiego WAN (opzionale):	Connessione qualsiasi via router, per esempio via ISDN oppure DSL. Per cause tecniche, la	

	trasmissione dati in WAN è più lenta che in una rete locale. Vi invitiamo a tener presente già in fase di progettazione le possibili frequenze di trasmissione dati della tecnica WAN da voi usata.	
Message Control (opzionale):	I requisiti richiesti in questo caso li trovate nel capitolo Message Control.	
Interfacce (opzionale):	Quali interfacce sono necessarie dipende dalle prestazioni richieste al PLC e/o alla connessione bus, ad esempio: interfacce seriali RS232 oppure RS422/485, ISA/PCI, ecc.	

11.8.3 Runtime sotto Windows Embedded Standard

I requisiti minimi si riferiscono ad un´installazione del Runtime adattata al sistema operativo Windows Embedded Standard 7 SP1 con aggiornamento piattaforma. Per quello che concerne i progetti di grandi dimensioni, l´hardware deve essere in grado di fornire delle prestazioni adeguate.

Questa tabella contiene solamente i valori che divergono da quelli dell´installazione standard. I parametri restanti corrispondono ai valori descritti nel capitolo Requisiti hardware per il Runtime (A pagina: 37).

Hardware	Requisiti minimi	Raccomandato:
Memoria RAM	▸ 512 MB. Nota: i progetti con una grande quantità di dati, i progetti di rete, più progetti paralleli e progetti con funzionamento ridondante hanno bisogno di più spazio di memoria.	2048 MB
Supporto di memorizzazione dati	▸ 2 GB liberi di spazio di memoria sull´unità C:\ prima dell´installazione di .NET Framework 3.5 e 4.5 800 MB liberi di spazio di memoria dopo l´installazione di .NET Framework. ▸ Più lo spazio di memoria per i progetti, archivi, ecc.	80 GB

Attenzione: se salvate dei dati storici (per esempio dati d'archivio oppure allarmi-/dati CEL), deve essere disponibile sul disco fisso uno spazio di memoria sufficiente; oppure dovete prevedere in fase di progettazione che i dati storici vengano spostati oppure cancellati.

11.8.4 Runtime per Windows CE

I requisiti minimi si riferiscono alla installazione completa del Runtime per Windows CE. Per quello che concerne i progetti di grandi dimensioni, l´hardware deve essere in grado di fornire delle prestazioni adeguate.

Hardware	Requisiti minimi	Raccomandato:
CPU	Perlomeno 400 MHz	1 GHz
Memoria RAM	64 MB	1024 MB per Windows CE 6.0.
Supporto di memorizzazione dati	64 MB spazio libero di memoria. Memoria ritentiva permanentemente impostata in scrittura per dati progetto.	256 MB di spazio memoria libera o ancora di più.
Connessione di rete	Per Progetti Client/Server standard: 10 Mbit/s full duplex.	

Attenzione

A partire dalla versione 7.50, Windows CE non è più supportato. . Viene installata la versione 7.20 di zenon CE. Per usarla, devono essere creati i file Runtime per la versione 7.20.

11.8.5 Web Server

I requisiti minimi si riferiscono ad un´installazione completa del Webserver. Per i progetti di dimensioni più grandi, oppure in caso che più progetti vengano caricati allo stesso tempo, l´hardware deve avere delle prestazioni corrispondenti al carico cui lo si sottopone. Ciò può far sì che i requisiti minimi richiesti siano superiori.

Hardware	Presupposti minimi	Raccomandato:
CPU	Single Core con supporto SSE2.	
Memoria RAM	Da 1024 MB	
Disco fisso:	256 MB spazio libero di memoria.	1 GB spazio libero di memoria.
Accesso rete:	10 Mbit/s Fullduplex.	1000 Mbit/s Fullduplex.
Connessione remota (opzionale)	Presupposto minimo: dial-up modem a 9600 bit/s.	1 MBit/s Fullduplex.

11.8.6 Web Client

I requisiti minimi si riferiscono ad un´installazione completa del Web Client. Per i progetti di dimensioni più grandi, oppure in caso che più progetti vengano caricati allo stesso tempo, l´hardware deve avere delle prestazioni corrispondenti al carico cui lo si sottopone. Ciò può far sì che i requisiti minimi richiesti siano superiori.

Hardware	Requisito minimo	Raccomandato:
CPU	Single Core con supporto SSE2.	Quad Core
Memoria RAM	Da 1024 MB	
Disco fisso:	64 MB di spazio di memoria libero per Web Client, più spazio di memoria per i progetti.	80 GB spazio libero di memoria.
Accesso rete:	10 Mbit/s Fullduplex.	1000 Mbit/s Fullduplex.
Connessione remota (opzionale)	Requisito minimo: dial-up modem a 9600 bit/s.	1 MBit/s Fullduplex.
Scheda grafica	64 MB memoria decisa. Schede con Shared Memory possono causare delle perdite di prestazione. A questo proposito, tenete presente quanto detto nel capitolo Requisiti del sistema nel caso di uso di DirectX (A pagina: 33).	

12. Percorsi per setup e per funzionamento

Percorsi per zenon:

- Installazione
- Editor
- Runtime

Info

Potete visualizzare molti percorsi standard usando il comando **set**:

- Aprite la riga di comando (inserite **cmd** nell´aria di avvio di Windows)
- Digitate il comando **set**
- Cliccando sul pulsante `Invio` verranno visualizzate le cartelle standard di Windows e zenon

Nota: visto che i percorsi assoluti possono essere diversi a seconda del sistema operativo, in questo capitolo i percorsi sono visualizzati sempre come variabili di ambiente Windows. Per esempio `%ProgramData%`, invece di `C:\ProgramData`.

INSTALLAZIONE

Durante l´installazione, il sistema setta percorsi per:

- l´Editor di zenon
- la cartella SQL di zenon

Solo i percorsi per l´Editor di zenon e la cartella SQL di zenon possono essere individualizzati.
Il setup richiede diritti di amministratore; ciò vale anche per la modifica dei percorsi di installazione.

REQUISITI

I percorsi di installazione di software necessari di produttori terzi corrispondono ai percorsi standard del produttore corrispondente; essi non sono modificabili durante il setup.

Quali ulteriori pacchetti software vengono installati, dipende dal tipo di installazione:

- Editor di zenon
- Runtime di zenon
- Web Client di zenon
- Runtime di zenon Logic

Requisito:	Editor	Runtime	WEB Client	zenon Logic Runtime
Microsoft .NET Framework 3.5 SP1	+	+	-	-
Microsoft .NET Framework 4.0	+	+	-	-
Microsoft Visual C++ 2005 Redistributables	+	+	-	+
Microsoft Visual C++ 2010 Redistributables	+	+	+	+
Microsoft Visual C++ 2012 Redistributables	+	+	+	+
Microsoft Visual C++ 2015 Redistributables	+	+	+	-
Microsoft SQL-Server 2012 SP1 Express (a partire da 7.10)	+	-	-	-
VSTA	+	+	-	-
COPA-DATA Multiple Network Protocol Driver x86/x64	+	+	-	+
CodeMeter Dongle Software x86/x64	+	+	-	-
Report Viewer 10.0 (a partire da 7.00)	+	+	+	-
VBA 7.1	+	+	+	-

ZENON

L´installazione dell´Editor di zenon imposta due percorsi:

- Editor di zenon:
  - Sistemi a 32-Bit: %ProgramFiles(x86)%\COPA-DATA\zenon [Version]
  - Sistemi a 64-Bit: %ProgramFiles%\COPA-DATA\zenon [Version]

  Questi percorsi possono essere individualizzati durante l´installazione.
- Cartella SQL di zenon:
  - A partire dalla versione 7.10: %ProgramData%\COPA-DATA\SQL2012\

  Questi percorsi possono essere individualizzati manualmente attraverso zenDB.ini.

EDITOR DI ZENON

Nell´Editor di zenon vengono usati di default i seguenti percorsi:

Oggetto	Percorso
Workspace	%CD_USERDATA% Ad esempio: C:\Users\Public\Documents\zenon_Projects
Progetti	%CD_USERDATA% Ad esempio: C:\Users\Public\Documents\zenon_Projects Consigli per combinazioni di tasti: selezionare progetto -> Ctrl+Alt+D
Cartella SQL del progetto:	%ProgramData%\COPA-DATA\[SQL-Ordner]\[UID]\FILES Consigli per combinazioni di tasti: selezionare progetto -> Ctrl+Alt+E
project.ini	%ProgramData%\COPA-DATA\[SQL-Ordner]\[UID]\FILES\zenon\system
zenon6.ini	%ProgramData%\COPA-DATA\System Ad esempio: C:\ProgramData\COPA-DATA\System
Backup	%ProgramData%\COPA-DATA\[SQL-Ordner]\UID]\BACKUP %ProgramData%\COPA-DATA\[SQL-Ordner\UID]\FILES\[Projekte]
File compilati	%CD_USERDATA%\[Arbeitsbereich]\[Projekt]\RT
File esterni	%CD_USERDATA%\[Arbeitsbereich]\[Projekt]\RT\FILES\... Nota: impostabili nel progetto mediante la proprietà Archiviazione file.
File di sistema	Cartella di sistema di Windows.

RUNTIME DI ZENON

Nell´Editor di zenon vengono usati di default i seguenti percorsi:

Oggetto	Percorso
Progetti	`%CD_USERDATA%\[Arbeitsbereich]\[Projekt]\RT`
File esterni	`%CD_USERDATA%\[Arbeitsbereich]\[Projekt]\RT\FILES\...`
Archivi esportati, lista eventi cronologica e lista di informazione allarmi	`%CD_USERDATA%\[Arbeitsbereich]\[Projekt]\Export` Nota: viene creato al momento del primo export.
File di sistema	Cartella di sistema di Windows.

ZENON LOGIC

I percorsi per zenon Logic vengono impostati in modo analogo a quelli per zenon.

13. zenon per Windows CE

COMPONENTI

La versione CE di zenon è composta dalle seguenti componenti:

- Runtime CE di zenon
- DLL di lingua
- DLL di rete
- DLL driver
- zenon6.ini
- Servizio di trasporto

Attenzione

A partire dalla versione 7.50, Windows CE non è più supportato. . Viene installata la versione 7.20 di zenon CE. Per usarla, devono essere creati i file Runtime per la versione 7.20.

REQUISITI PER L´INSTALLAZIONE DEL RUNTIME SU SISTEMI REMOTI.

- Sul terminal CE deve essere installato ed avviato il servizio di trasporto (**SysSrvCE.exe**) di zenon, oppure esistere una connessione ActiveSync. Istruzioni per l´installazione manuale mediante supporti dati, potete trovarle nel capitolo Installazione manuale e update del Runtime (A pagina: 57).
- Per consentire un trasporto corretto, il terminale CE al quale devono essere trasmessi i nuovi dati, deve disporre di almeno 8 megabyte di memoria "Program Memory" . Questo parametro può essere adeguato usando il pannello di controllo. **Proprietà del sistema**.

PROCEDURA

Dettagli su compatibilità, installazione ed update li potete trovare nei capitoli:

- Versioni CE / Sostegno processore (A pagina: 48)
- Update del Runtime Windows CE (A pagina: 50)

Informazioni su

*La licenza per il runtime per Windows CE viene registrata con il Trasporto Remoto. Quando instaurate la connessione con il sistema destinatario, potete indicare il numero di serie e il numero di licenza per la versione CE. Nel dispositivo CE, il numero di serie viene salvato nel file **zenon6.ini**; il numero di attivazione, invece, nella registry.*

Info

*Se, al momento dello start di **zenonrce.exe**, viene eseguito anche il file **syssrvce.exe**, si può garantire che possa sempre essere instaurata una connessione TCP. Pertanto è necessario solamente un file per la funzionalità autostar. Tuttavia, si deve provvedere a configurare un intervallo di tempo (ritardo) fra i due start.*

Causa: *con lo start di **zenonRCE**, si avvia automaticamente anche **zenLogSrvCE**. Ma anche al momento dello start di **syssrvce**, il sistema avvia automaticamente **zenLogSrvCE**.*

*Se, dunque, **zenonRCE** e **syssrvce** vengono avviati nel giro di poco tempo, entrambi cercheranno di aprire **zenLogSrvCE**. Ciò causa un messaggio di errore.*

Soluzione: *per evitare il verificarsi di questo problema, configurate un intervallo di tempo (ritardo) fra lo start di **zenonRCE** e quello di **zenLogSrvCE**. Per far ciò, potete settare nello **zenon6.ini** l´inserimento STARTDELAY=. Così il Runtime (**zenLogSrvCE**) verrà avviato più tardi. Il sistema, poi, provvederà a verificare se **zenLogSrvCE** è già in esecuzione, e non tenterà più di avviarlo.*

13.1 Versioni CE e processori supportati

Nella versione 7.20 di zenon vengono supportate le seguenti versioni di Windows CE ed i seguenti processori:

Processori:

- x86
- ARM V4/V5

Versioni CE:

- CE 6.00
- Windows Embedded Compact 7

Le informazioni relative alle versioni CE e ai processori supportati da precedenti versioni di zenon, le trovate nella documentazione relativa, oppure le potete richiedere al supporto tecnico di COPA-DATA.

Attenzione

A partire dalla versione 7.50, Windows CE non è più supportato. . Viene installata la versione 7.20 di zenon CE. Per usarla, devono essere creati i file Runtime per la versione 7.20.

13.2 File di sistema

Il runtime per Windows CE richiede l'esistenza di diversi file di sistema. Se manca uno di questi file, il sistema operativo genera un messaggio di errore durante l´avvio del Runtime, che avverte l'utente che una o più componenti non sono state trovate. I seguenti file di sistema sono assolutamente necessari:

File	Descrizione
mfc90u.dll	Necessario per il runtime Appare un messaggio di errore al momento dell'avvio se questo file non esiste.
msvcr90.dll	Necessario per il runtime Appare una segnalazione di errore al momento dell'avvio se questo file esiste.
atl90.dll	Non è necessario per avviare il Runtime, ma per utilizzare un driver con connessione di rete. o per usare zenon in rete. Se questo file non esiste, il dispositivo non può funzionare da client, oppure non funzionano le connessioni driver TCP/IP.
IMGDECMP.dll	Non è necessario per lo start del Runtime, ma per la visualizzazione di Trasparenza, se Alpha Blending non è integrato nel sistema operativo. Non è possibile un´animazione di file GIF con Windows CE.
VBSCRIPT.dll + JSCRIPT.dll	Non è necessario per l'avvio del Runtime. Questo file è necessario per la PCE (Process Control Engine)

Alcuni di questi file di sistema vengono installati al momento dell´installazione di zenon per CE; possono essere trasferiti al dispositivo CE usando, per esempio, il tool **UpdateCE**. Tutti questi file di sistema dovrebbero essere integrati già dal produttore di macchinari nell´immagine del sistema operativo del dispositivo CE.

Attenzione

Per i produttori di immagini del sistema operativo Windows CE:
*le versioni di CE precedenti alla 6.0 hanno bisogno del file **toolhelp.dll**. Per assicurare che il file sia disponibile sul dispositivo CE e che il Toolhelp sia disponibile inSDK, attivate il seguente inserimento nel **Platform Manager** :*
Core OS -> Display Based Device -> Core OS Services -> Debugging Tools>`Toolhelp API`. In tal modo, `Toolhelp.dll` è parte dell´Image.
*Consiglio: vi consigliamo di usare sempre il Service Pack più recente di **Platform Builder**.*

*Nota: Il file **toolhelp.dll** non è necessario per Windows CE 6 e non dovrebbe essere utilizzato con CE 6.*

13.3 Update del Runtime Windows CE

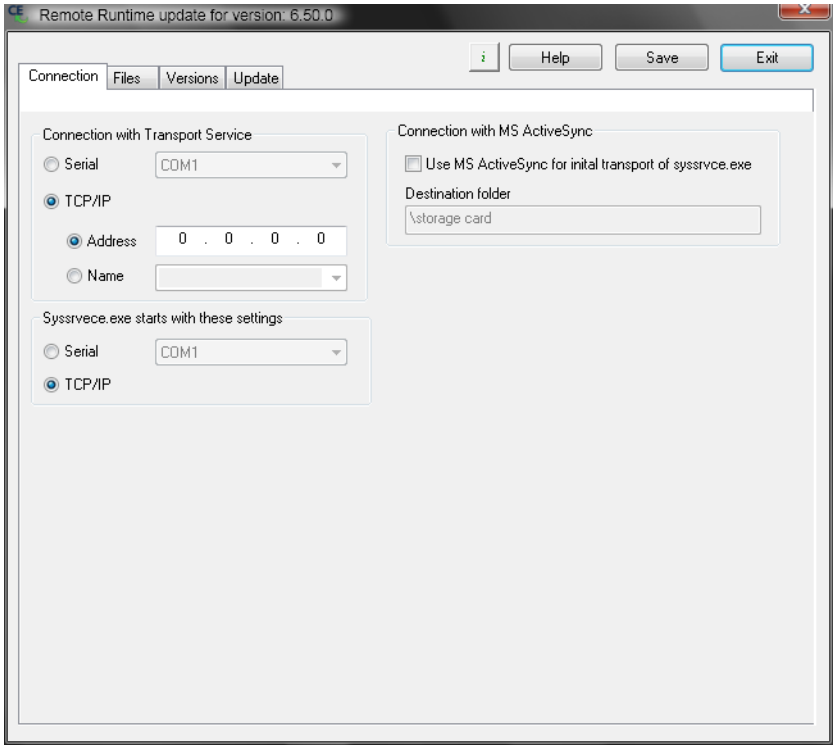
Per effettuare un update del Runtime Windows CE:

- Assicuratevi che il Transport Service di zenon (**SysSrvCE.exe**) sia eseguito sul dispositivo CE.
- Assicuratevi di non aver instaurato una connessione remota con il dispositivo per mezzo dell´Editor di zenon.
- Selezionate nel menù di zenon **Opzioni**, il comando **Aggiorna Runtime di Windows CE**
- Si apre la finestra di dialogo che serve al trasferimento dei file Runtime.
- Configurate la connessione.
- Definite i file che volete trasferiti.
- Selezionate la versione.
- Avviate l´update.

Nota: se trasferite/installate il Runtime per la prima volta, tenete presente le indicazioni del capitolo **Installazione manuale e Runtime-Update**. (A pagina: 57)

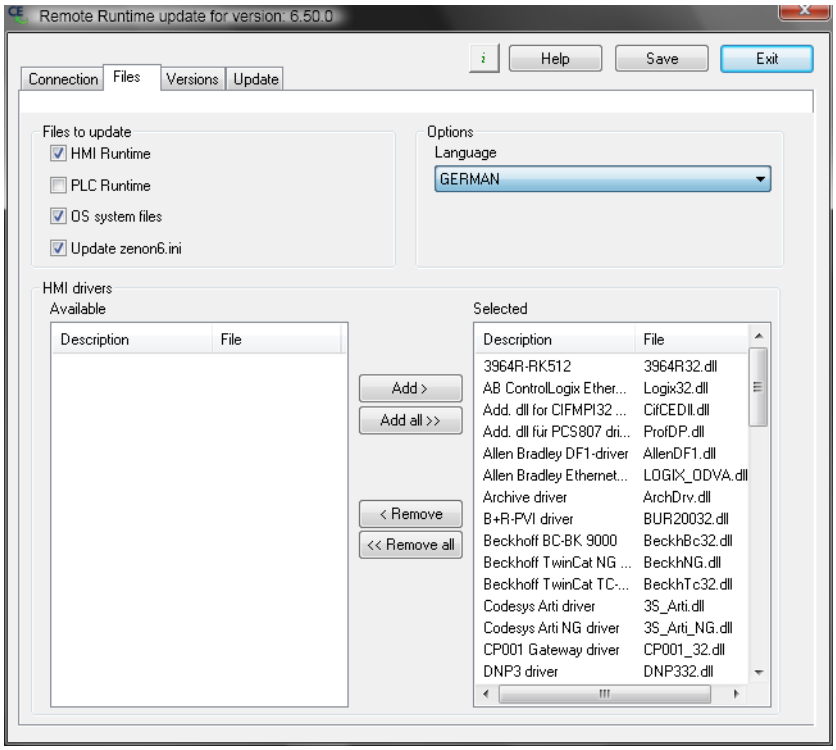
CONFIGURARE LA CONNESSIONE.

Configurate la connessione con il dispositivo Windows CE alla voce **Connection**.



Parametri	Descrizione
Serial	Impostazione per connessione seriale con il dispositivo Windows CE; deve essere selezionato il numero di porta.
TCP/IP	Impostazioni per connessione TCP/IP con il dispositivo Windows CE.
Adress	Indirizzo IP.
Name	Nome computer.
Syssrvce.exe starts with these settings	Impostazione per lo start di **syssrvce.exe**.
Serial	`Attivo`: viene selezionata la connessione seriale; deve essere scelto un numero di porta.
TCP/IP	`Attivo`: viene selezionata la connessione TCP/IP.
Connection with MS ActiveSync	Impostazioni per la connessione via MS ActiveSync
Use MS ActiveSync for initial transport of syssrvce.exe	Attivo: syssrvce.exe viene trasferito durante il primo transport via MS ActiveSync.
Destination folder	Cartella di destinazione.
Help	Apre la guida online.
Save	Salva tutte le modifiche.
Exit	Chiude il tool di Update CE e dà la possibilità di salvare prima le modifiche non ancora salvate.

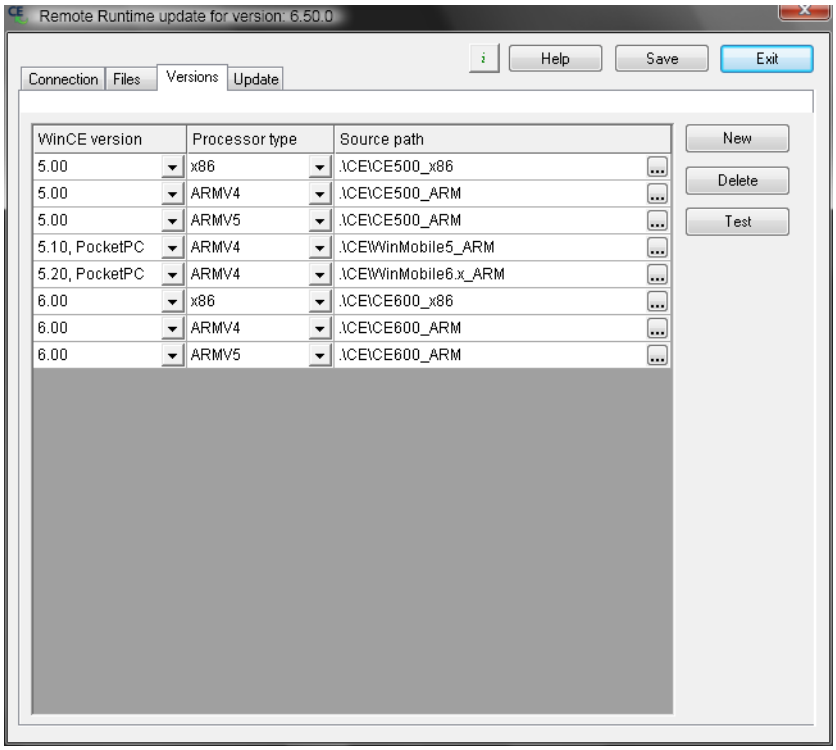
DEFINIRE I FILE DA TRASFERIRE


Remote Runtime update for version: 6.50.0
Help
Save
Exit
Connection
Files
Versions
Update
Files to update
HMI Runtime
PLC Runtime
OS system files
Update zenon6.ini
Options
Language
GERMAN
HMI drivers
Available
Description
File
Add >
Add all >>
< Remove
<< Remove all
Selected
Description
File
3964R-RK512
3964R32.dll
AB ControlLogix Ether...
Logix32.dll
Add. dll for CIFMPI32 ...
CifCEDll.dll
Add. dll für PCS807 dri...
ProfDP.dll
Allen Bradley DF1-driver
AllenDF1.dll
Allen Bradley Ethernet...
LOGIX_ODVA.dll
Archive driver
ArchDrv.dll
B+R-PVI driver
BUR20032.dll
Beckhoff BC-BK 9000
BeckhBc32.dll
Beckhoff TwinCat NG ...
BeckhNG.dll
Beckhoff TwinCat TC-...
BeckhTc32.dll
Codesys Arti driver
3S_Arti.dll
Codesys Arti NG driver
3S_Arti_NG.dll
CP001 Gateway driver
CP001_32.dll
DNP3 driver
DNP332.dll

Parametri	Descrizione
Files to update	File che devono essere trasferiti.
HMI Runtime	`Attivo`: trasferisce i file di zenon al dispositivo di destinazione. Default: `attivo`
PLC Runtime	`Attivo`: trasferisce i file di zenon al dispositivo di destinazione. Default: `inattivo`
OS system files	`Attivo`: trasferisce i file necessari del sistema operativo. Default: `attivo`
Update zenon6.ini	Trasferisce lo zenon6.ini al dispositivo di destinazione. In tal modo vengono modificate anche le informazioni sulla licenza sul dispositivo di destinazione.
Options	
Language	Lingua desiderata sul sistema di destinazione. Default: `English`
HMI drivers	Selezione dei driver HMI da trasferire.
Available	Lista dei driver disponibili.
Selected	Lista dei driver selezionati.
Add	Aggiunge i driver selezionati alla lista dei driver scelti.
Add all	Aggiunge tutti i driver alla lista dei driver scelti.
Remove	Rimuove i driver selezionati dalla lista dei driver scelti.
Remove all	Rimuove tutti i driver dalla lista dei driver scelti.
Help	Apre la guida online.
Save	Salva tutte le modifiche.
Exit	Chiude il tool di Update CE e dà la possibilità di salvare prima le modifiche non ancora salvate.

SELEZIONARE VERSIONE

Selezionate nella scheda **Versions** la versione adatta, nel caso in cui essa non venga riconosciuta automaticamente.

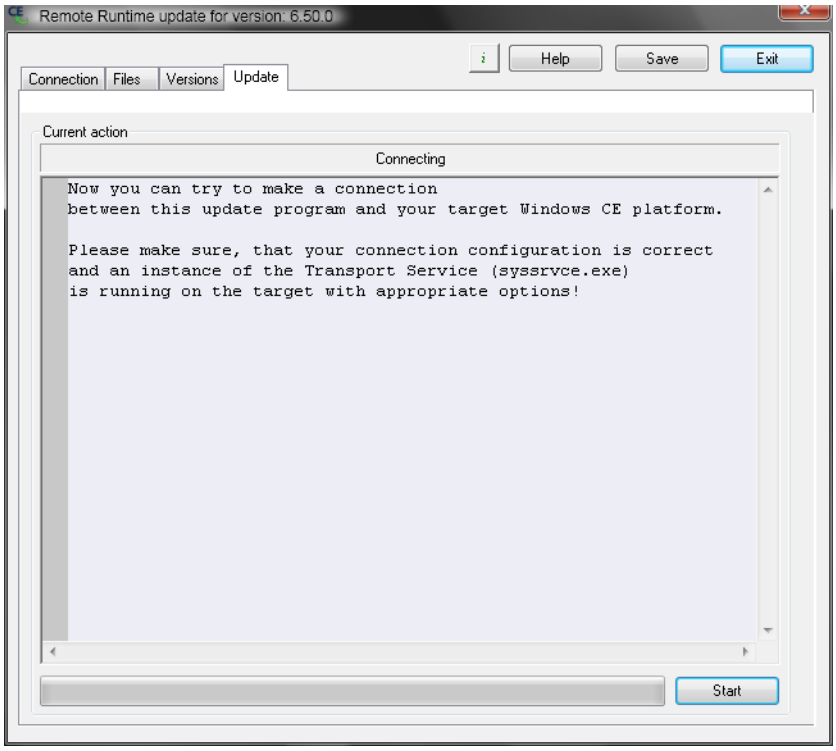

Remote Runtime update for version: 6.50.0
Help
Save
Exit
Connection
Files
Versions
Update
WinCE version
Processor type
Source path
5.00 x86 .\CE\CE500_x86
5.00 ARMV4 .\CE\CE500_ARM
5.00 ARMV5 .\CE\CE500_ARM
5.10, PocketPC ARMV4 .\CE\WinMobile5_ARM
5.20, PocketPC ARMV4 .\CE\WinMobile6.x_ARM
6.00 x86 .\CE\CE600_x86
6.00 ARMV4 .\CE\CE600_ARM
6.00 ARMV5 .\CE\CE600_ARM
New
Delete
Test

Parametri	Descrizione
WinCE version	Versione del sistema operativo Windows CE sul dispositivo di destinazione. Cliccando sul pulsante, si apre il menù a tendina che serve alla selezione.
Processor type	Processore del dispositivo.
Source path	Percorso per la cartella che contiene i file. Cliccando sul pulsante ... si apre la finestra di dialogo per selezionare una cartella.
New	Aggiunge un nuovo inserimento vuoto nella lista.
Delete	Cancella l´inserimento selezionato dalla lista.
Test	Controlla le impostazioni.
Help	Apre la guida online.
Save	Salva tutte le modifiche.
Exit	Chiude il tool di Update CE e dà la possibilità di salvare prima le modifiche non ancora salvate.

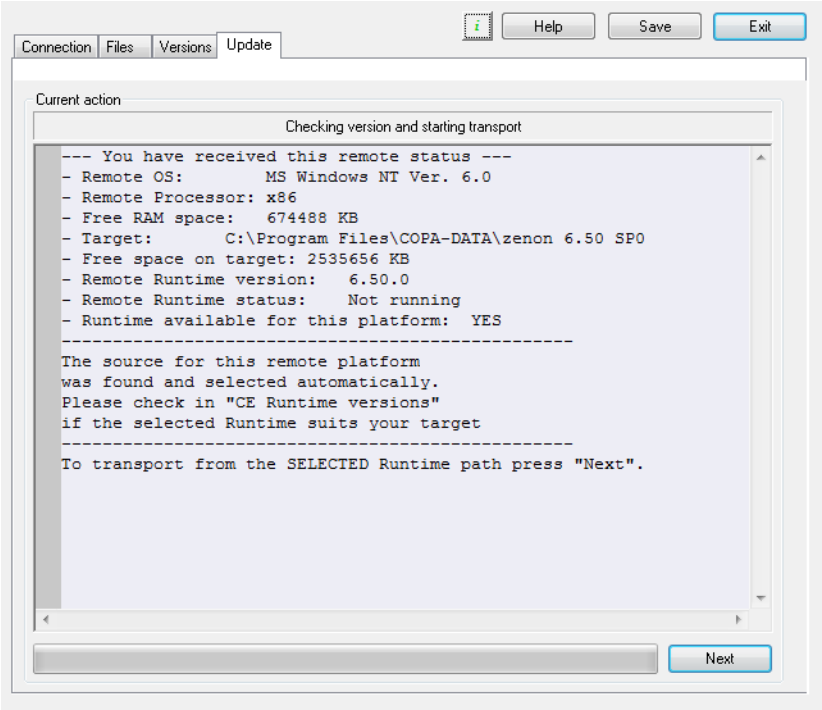
AVVIA UPDATE

Per instaurare una connessione:

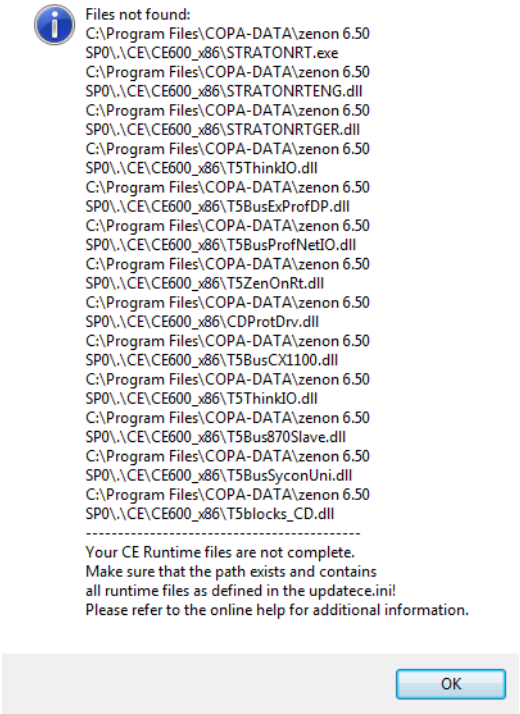
- Cliccate nella scheda **Update** su **Start**.



- I dati per il trasferimento vengono verificati e visualizzati in una finestra.
- Cliccando sul pulsante **Next**, avviate il trasferimento al dispositivo di destinazione.



Se il trasferimento non può essere avviato per la mancanza di file, sarà visualizzato un messaggio di errore contenente la lista dei file mancanti:



- Se ricevete il messaggio di errore **The current update was not completed**, l'update è stato interrotto, oppure eseguito non correttamente.

> **Informazioni su**
>
> *Se volete sostituire zenVNCServer.exe per mezzo di un update, esso viene chiuso, e riavviato dopo l´update. Perché ciò accada, il file* ***zenVNCSrvCE.exe***
>
> *che si trova in UpdateCE.ini nella sezione [SOURCES_FILES_GENERAL], deve contenere i seguenti inserimenti (esiste di default):*
>
> - zenVNCSrvCE.exe
> - zenVNCCfgCE.exe

13.4 Installazione manuale e update del Runtime.

Installazione e update sono possibili anche senta trasporto remoto e ActiveSync. Dovete anzitutto copiare manualmente i file necessari su una scheda di memoria per il dispositivo CE. E´ dunque necessario che conosciate la versione CE e il tipo di processore del dispositivo CE.

I seguenti file devono essere assolutamente copiati dalla cartella corrispondente per la piattaforma corretta sulla scheda di memoria che è destinata ad essere utilizzata per il dispositivo CE.

- **zenonRCE.exe** (Runtime)
- **LogCliLibCE.dll** (Diagnose-DLL)
- **zenon6.ini** (File di configurazione:)
- **Cd_tooCE.dll** (Hilfs-DLL)
- **ZenNetSrvCE.dll** ((Rete)
- **CDHelper.dll** (Hilfs-DLL)
- Una delle seguenti DDL linguistiche: **RChineCE.dll, RCzechCE.dll, REngliCE.dll, RFrancCE.dll, RGermaCE.dll, RItaliCE.dll, RRussiCE.dll, RSpaniCE.dll** (La lingua selezionata è definita nel file **zenon6.ini**.)
- **syssrvce.exe** (servizio di trasporto e Diagnose Server)
- **atl90.dll** (File di sistema, possibilmente parte del sistema operativo)
- **mfc90u.dll** (File di sistema, possibilmente parte del sistema operativo)
- **msvcr90.dll** (File di sistema, possibilmente parte del sistema operativo)

Altri file, come ad esempio i driver oppure il software del desktop remoto (**zenVNCCfgCE.exe** e **zenVNCSrvCE.exe**), sono facoltativi.

13.5 Pocket PCs (PDA - Handheld PC)

Pocket PC non vengono più supportati a partire dalla versione 7.

13.6 Risoluzione dei problemi

Possibili errori:

Errore	Possibile soluzione
Errore di connessione nel corso di update via COM.	Essendo aperto, Windows Explorer rallenta il tempo di accesso. Chiudendo Explorer si risolve il problema.
Il servizio di trasporto non funziona.	Controllare la versione del servizio di trasporto. Perlomeno: versione 5.21 SP3 o con numero di serie più altro; oppure versione 5.50 SP1 o di numero superiore.
Il programma Runtime di update non riesce ad instaurare una connessione.	Chiudere le connessioni aperte dell´Editor con il servizio di trasporto CE.

14. Runtime di zenon Logic per Windows CE

L'installazione del Runtime di zenon Logic (runtime PLC) in un sistema Windows CE si svolge in modo simile a quella del Runtime per Windows CE (A pagina: 46).

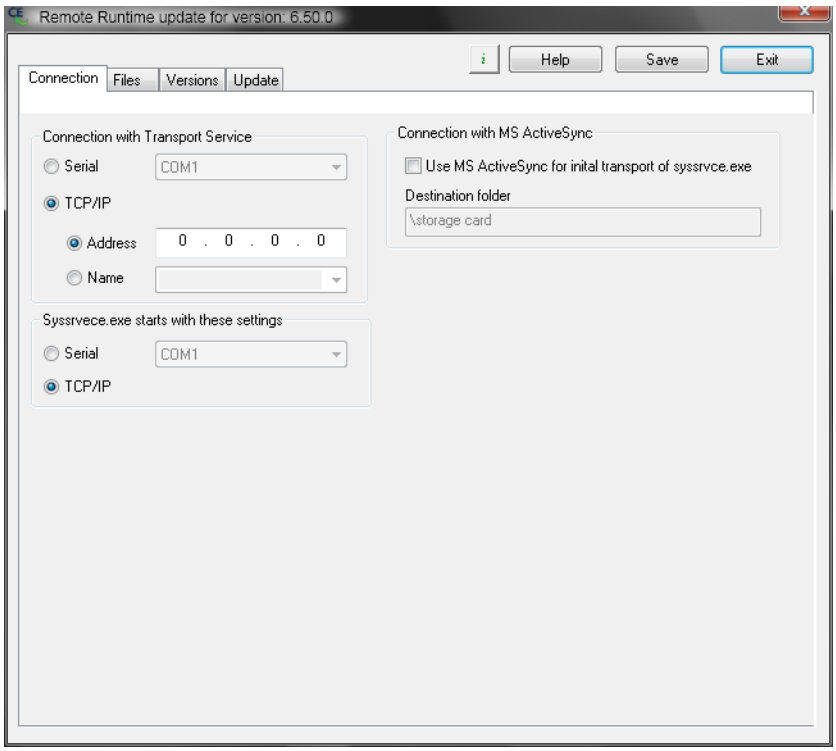
Requisiti: Servizio di trasporto eseguibile con CE.

Il Runtime di zenon Logic per Windows CE è costituito dalle seguenti componenti:

- Runtime di zenon Logic
- DLL di lingua
- zenon Logic IO driver
- zenon6.ini

INSTALLAZIONE

- Nel menù "Opzioni" di zenon selezionate "Aggiorna Runtime Windows CE".
- Si apre la finestra di dialogo che serve al trasferimento dei file runtime.
- Attivate nella finestra "File" il checkbox "PLC Runtime", per copiare i file necessari zenon Logic nel percorso di esecuzione CE.
- Passate alla scheda "Connection".



- Definite la connessione con il dispositivo CE. Digitate l´indirizzo IP, oppure il numero di porta seriale.
- Se volete che sia trasferito anche il file zenon6.ini, selezionate Update zenon6.ini. In tal modo, vengono modificate le informazioni concernenti la licenza sul dispositivo destinatario.
- Selezionate nella finestra "CE Runtime versions" la versione giusta, nel caso in cui il sistema non dovesse riconoscerla automaticamente.

UPDATE

Funziona come descritto nel capitolo Update Windows CE Runtime (A pagina: 50).

Attenzione: dovete attivare l´opzione PLC Runtime nella scheda "Files"!

Informazioni su

Con Windows CE 6.0 vengono trasmessi sempre i file MFC.

15. zenon Web Server

Um den **zenon Web Server** oder **zenon Web Server Pro** zu installieren:

1. Aktivieren Sie die WWW-Dienste auf dem Rechner.

   Der Ordner `C:\inetpub\wwwroot` muss existieren.
2. Starten Sie das zenon Installationsmedium. Der Startbildschirm wird angezeigt.

   Falls Sie Autostart von Medien deaktiviert haben, führen Sie die Datei **start.exe** auf dem Installationsmedium aus.
3. Wählen Sie zenon Web Server aus.
   Entsprechend der Version des Betriebssystems wird automatisch die 32-Bit oder 64-Bit Version des zenon Web Servers installiert.
4. Folgen Sie der Installationsroutine.
5. Starten Sie den Computer neu.

Die Setup-Dateien für den Web Client finden Sie nach der Installation in Unterverzeichnissen des zenon Web Server-Installationspfades (xxx steht für die jeweilige Version von zenon), z. B.: `C:/Programme (x86)/COPA-DATA/zenonWebserver/zenon/controlversions/Versionxxx/zenon_Webclient_Setup_GERMAN.EXE`
oder

C:/Inetpub/wwwroot/zenon/controlversions/Versionxxx/zenon_Webclient_Setup_GERMAN.EXE

Es werden auch die Beispiel-Webseiten (index*.html und init*.html) mitinstalliert. Diese sind im Unterverzeichnis zenon des zenon Web Server-Installationspfades zu finden, z. B.:
C:/Programme/zenonWebserver/zenon/index.htm
oder
C:/Inetpub/wwwroot/zenon/index.html

Informazioni su

*Der Dienst für den **zenon Web Server** wird nur in der lizenzierten Version automatisch gestartet. Im Demo-Modus muss der zenon Web Server manuell über die zenon Web Server-Konsole in den Systemeigenschaften gestartet werden.*

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trovate informazioni dettagliate concernenti il Webserver di zenon nella guida in linea, alla voce zenon Web Server e Web Server Pro: per le licenze, invece, nel capitolo Registrazione licenza.

16. zenon Web Client

Il **zenon Web Client** consiste soprattutto di un ActiveX Control, che visualizza delle informazioni in un browser. Tale visualizzazione avviene come in un normale client. La connessione al Runtime Server avviene tramite il **zenon Webserver** usando la comunicazione TCP/IP.

I file di setup per il Web Client li trovate, dopo l´installazione, nella sottodirectory del percorso di installazione del Webserver (xxx si riferisce alla versione relativa di zenon), per esempio:
%Programfiles%/COPA-DATA/zenonWeb Server/zenon/controlversions/Versionxxx/zenon_Webclient_Setup_GERMAN.EXE
oppure

C:/Inetpub/wwwroot/zenon/controlversions/Versionxxx/zenon_Webclient_Setup_ITALIAN.EXE

Tutti i setup Web Client sono con firma digitale e possono essere resi disponibili su Internet per il download.

Info

Il Web Client invia file di errore e file di log. Il Diagnose Server viene installato automaticamente al momento dell'installazione del Web Client.

17. Update (Build Setups)

UPDATE (BUILD SETUP)

Un update viene installato mediante l´installazione esistente e sostituisce solamente i file modificati con la nuova versione. Tutti i progetti e le impostazioni individuali rimangono inalterati. Vi preghiamo di tener presente che la qualità dei Build Setup non è mai sicura al 100%. Vengono testate solamente le correzioni delle bug contenute. Nel caso in cui dovessero verificarsi effetti indesiderati a causa di una correzione delle bug, non è detto che questi ultimi siano riconoscibili già al momento dell´effettuazione dei test. COPA-DATA, quindi, consiglia di usare sempre Service Packs. Questi ultimi, infatti, sono sempre soggetti ad un approfondito test di qualità.

Nota sul Web Client: per installare un update del Web Client di zenon, si deve anzitutto disinstallare il Web Client stesso.

PASSAGGIO AD UNA NUOVA VERSIONE

Se volete installare una nuova versione di zenon, avviate la routine di installazione. La nuova versione viene installata parallelamente alla versione già esistente. Tutti i progetti e le impostazioni individuali rimangono inalterati. I progetti non vengono convertiti nella nuova versione durante l´installazione. Solo al momento della prima apertura dell´Editor, si verifica la conversione del singolo progetto nella nuova versione. Un box di dialogo vi avverte del verificarsi di tale processo. Viene effettuato un backup automatico della vecchia versione. Nel caso in cui vogliate usare solo la versione più attuale, disinstallate la versione precedente facendo uso della routine corrispondente del pannello di controllo Windows.

Attenzione

Se un´installazione comporta un cambio del server SQL (per es. update da zenon 7.00 a zenon 7.10 o versione ancora più recente), prima della installazione si deve effettuare un backup di tutti i progetti o del workspace. Questo backup viene caricato dopo l´installazione. I dettagli concernenti questo procedimento li trovate anche nella sezione ***Progetti-Multiuser/Update con cambio del server SQL****.*

Se, invece, avete intenzione di usare più versioni di zenon parallelamente, potete farlo usando lo Startup Tool. Vi facciamo presente che è possibile avviare solamente una versione alla volta. Quale sia la versione da avviare, lo stabilite in **Startup Tool**, che realizza tutte le impostazioni necessarie automaticamente. I dettagli relativi li potete trovare nel capitolo **Startup Tool**.

Informazioni su

Le nuove versioni comportano sempre dei cambiamenti strutturali. Durante l´installazione, i progetti e le impostazioni rimangono inalterate. Al momento della prima apertura nell´Editor, i progetti vengono convertiti nella nuova versione, e, contemporaneamente, viene realizzata una copia di sicurezza della vecchia versione.

I progetti convertiti non possono più essere modificati nelle versioni precedenti. A partire dalla versione 6.2, l´Editor può creare dei progetti per diverse versioni del Runtime.

Delle importanti indicazioni concernenti la conversione dei progetti, le trovate nel testo di revisione. Esso viene fornito con il supporto di installazione ed è disponibile anche online.

PROGETTI MULTI-USER

Per garantire il passaggio ad una nuova versione di zenon in progetti multi-user, senza avere una perdita di dati:

1. Applicare su tutti i client tutti gli elementi per cui si è effettuato il check out -> `Applica modifiche`.
   Non ci deve essere niente "checked out". Ciò vale per tutti i progetti.
2. Installate sul computer che funge da server la nuova versione di zenon.
3. Convertite tutti i progetti server nella nuova versione: a tal scopo, caricate tutti i progetti nell´Editor del computer che funge da server.
4. Installate la nuova versione di zenon sui computer che fungono da client.
5. Caricate i progetti sui client e di nuovo fare check out.

UPDATE CON CAMBIO DEL SERVER SQL

Se un´installazione comporta il cambio del server SQL Servers (per es. da zenon 6.51 a zenon 9.0), sono necessari ulteriori passi. Questi passi vengono eseguiti:

- dopo che si è effettuato il check in di tutti i progetti
- prima di installare la nuova versione

Procedura nel caso di cambio del server SQL:

1. check in su tutti i client di tutti gli elementi che sono "checked out" -> `Applica modifiche`.
2. sul server multi-user aprite l´Editor nella versione iniziale
3. create dei backup di tutti i progetti che volete modificare, o aprire con la nuova versione.
   - o nella forma di backup di progetto singoli
   - oppure come backup di un intero workspace
4. installate la nuova versione sul server

5. convertite tutti i progetti server nella nuova versione, caricando i backup di progetto prima creati nell´Editor.
6. installate l´update su ogni client
7. trasferite i progetti del server multi-user ai client
   (tenete presente il nuovo nome dell´istanza SQL)
8. i progetti sono convertiti, sincronizzati e pronti ad essere utilizzati

Attenzione: assicuratevi che le impostazioni del firewall consentano lo scambio dati dal server multi-user ai clienti e viceversa.

18. FAQ

Durante l´installazione si verificano degli errori soprattutto se la sostituzione o la creazione di file vengono impedite a causa di un programma antivirus, oppure processi di installazione già in corso. Di seguito trovate un elenco delle cause più frequenti di errore durante il processo di installazione e la risoluzione dei problemi.

ZENON

Problema	Soluzione
L´installazione viene interrotta. Tipico messaggio di errore: **Error 1304. Error writing to file...**	Disattivate il programma antivirus e chiudete programmi non necessari al momento.
Dei progetti demo sono stati installati, ma non vengono visualizzati. Non possono essere creati nuovi progetti.	Controllate il nome computer. Esso: ▸ può avere la lunghezza massima di 15 caratteri ▸ deve corrispondere alle convenzioni del nome computer NetBIOS
Messaggio di errore: non è stato possibile avviare un servizio.	▸ prima di tutto riavviate il computer. ▸ riavviate poi il setup di zenon

SQL SERVER

GENERALE

Problema	Soluzione
Il processo di installazione non può essere completato perché la password non soddisfa i requisiti.	Se, con l´opzione Local Security Policy di Windows, si imposta la lunghezza minima della password, che di default è `8`, su un valore `superiore a 10`, l´installazione del server SQL non potrà essere portata a termine con successo, perché la password di zenon SQL consta di 10 caratteri.

19. Supporto tecnico

BASIC SUPPORT

Se avete bisogno di aiuto nella fase di installazione, i nostri collaboratori del Technischen Consulting sono a vostra disposizione.

Gli utenti con "basic-support" possono contattare la hotline al seguente indirizzo E-Mail support@copadata.com.

ADVANCED E PREMIUM SUPPORT

Se disponete di un contratto di assistenza Advanced o Premium, usate il numero di telefono o l´indirizzo E-Mail indicati nel contratto stesso. Nel caso in cui, invece, vogliate passare da un contratto gratuito "Basic" al tipo "Advanced" o "Premium", rivolgetevi ai nostri collaboratori del reparto distribuzione (sales@copadata.com) che saranno felici di esservi d´aiuto.